

# ***CD/DVD Player***

Instrucțiuni de utilizare



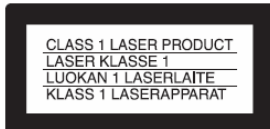
***DVP-NS38  
DVP-NS39***

## ATENȚIE !

Pentru a preveni riscurile de incendiere sau de electrocutare, nu expuneți aparatul în ploaie sau la umezeală!

Pentru a evita pericolul electrocutării, nu deschideți carcasa aparatului. Pentru operațiuni de service, apelați numai la persoane calificate.

Cordonul de rețea poate fi schimbat doar într-un centru de service specializat.



Acest aparat este clasificat ca produs LASER din CLASA1. Eticheta cu acest marcaj se află pe partea din spate a aparatului, spre exterior.

## ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest aparat mărește pericolul de afectare a ochilor. Deoarece raza laser utilizată de CD/DVD-Player este periculoasă pentru ochi, nu încercați să deschideți carcasa aparatului. Pentru operații de service, apelați numai la personal calificat.



### Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiate).

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Produsul respectiv trebuie dus și depus la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de acest produs, pentru a împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale sau interesați-vă la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

## Precauții Securitatea

- Acest aparat trebuie alimentat la tensiunea de 220-240V~, 50/60Hz. Verificați dacă tensiunea rețelei electrice locale este identică cu tensiunea de funcționare a aparatului dvs.
- Pentru a evita pericolul de incendiere sau de electrocutare, nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichide, precum vasele.

## Instalarea

- Nu instalați aparatul în poziție înclinată. El a fost proiectat să funcționeze doar în poziție orizontală.
- Țineți aparatul și discurile la distanță față de echipamente care au magneți puternici, precum un cuptor cu microunde sau boxe audio cu difuzoare de dimensiuni mari.
- Nu așezați obiecte masive pe aparat.

## Note referitoare la discuri

- Pentru a menține curată suprafața discului, manipulați discul prinzându-l de margini. Nu atingeți suprafața discului.



- Nu expuneți discul în bătaia directă a razelor de soare, sau a aerului care iese din conducte cu aer cald, nici în mașina parcată în bătaia soarelui, deoarece temperatura poate crește considerabil în interiorul mașinii.
- După utilizare, reintroduceți discul în carcasa lui.
- Curățați discul utilizând o cârpă de curățat. Ștergeți-l pornind dinspre centru către margine.



- Nu utilizați pentru curățare solvenți precum neofalină, tiner, lichide de curățare din comerț ori spray anti-static pentru curățat discurile LP de vinil (pentru Pick-up).
- Dacă ați imprimat eticheta discului, uscați eticheta, înainte de redarea discului.

## PRECAUȚII

### Referitoare la securitate

- Dacă în interiorul aparatului pătrunde orice fel de obiect solid sau vreun lichid, scoateți aparatul din priză și nu-l utilizați sub nici o formă până când nu este verificat de personal calificat.

### Referitoare la sursa de alimentare

- Aparatul nu este deconectat de la rețeaua electrică de alimentare tensiune cât timp ștecherul cordonului de alimentare este introdus în priză, chiar dacă aparatul este oprit.
- Dacă nu intenționați să utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp, scoateți din priză ștecherul cordonului de alimentare. Pentru scoaterea cordonului, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cordon.

### Referitoare la amplasament

- Amplasați aparatul într-o locație cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni creșterea temperaturii în interiorul aparatului.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață moale, precum o carpetă, care poate provoca blocarea fanțelor de ventilație.
- Nu amplasați aparatul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, ori cu praf excesiv sau supuse șocurilor mecanice.

### Referitoare la utilizare

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece la unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate mare, se poate forma condens pe lentila din interiorul player-ului. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. Scoateți discul și lăsați aparatul pornit circa o jumătate de oră, până când se evaporă condensul.
- Atunci când doriți schimbarea amplasamentului aparatului, dacă în aparat se află vreun disc, acesta trebuie scos. În caz contrar, discul poate fi deteriorat.

### Referitoare la reglajul volumului sonor

Nu măriți nivelul volumului sonor atunci când ascultați un pasaj cu nivel foarte redus al semnalului de intrare, ori dacă nu este prezent semnal audio. Dacă faceți acest lucru, difuzoarele boxelor audio pot fi deteriorate atunci când va trebui redat un pasaj cu nivel maxim (peak level).

### Referitoare la curățarea aparatului

Curățați carcasa, panoul și comenzile aparatului utilizând o cârpă moale, ușor înmuiată într-o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de tampoane abrazive, praf de curățat, ori solvenți, precum alcool sau benzen.

### Referitoare la discurile de curățare și la substanțele de curățat discuri/lentile

**Nu utilizați discuri de curățat, ori substanțe pentru curățat discuri/lentile (de tip umed sau spray) existente în comerț. Pot provoca defectuni.**

### Referitoare la componentele înlocuite

În cazul în care acest aparat trebuie reparat, componentele înlocuite trebuie să fie colectate în scopul reutilizării sau al reciclării.

### NOTĂ IMPORTANTĂ

Atenție: Acest player are capacitatea de a menține pe ecranul televizorului dumneavoastră, pentru un timp indefinit de lung, imaginea statică a unui cadru video ori a meniului cu afișare pe ecran, "on screen display". Dacă lăsați ca aceste imagini statice să fie afișate pe ecranul televizorului dumneavoastră un timp prea lung, riscați deteriorarea permanentă a ecranului TV. Îndeosebi televizoarele cu afișaj cu plasmă și cele cu proiecție sunt predispuse acestui risc.

Pentru orice probleme sau nelămuriri legate de aparatul dumneavoastră, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

# CUPRINS

ATENȚIE .....	2
Note referitoare la discuri .....	2
Precauții .....	3
Despre acest manual .....	5
Acest Player poate reda următoarele tipuri de discuri .....	6
Index al părților componente și al elementelor de control .....	8
Ghid al afișajului meniului de control (Magig Pad) .....	11

---

<b>Instalarea .....</b>	<b>14</b>
Instalarea Player-ului .....	14
Pasul 1 : Despachetarea .....	14
Pasul 2 : Introducerea bateriilor în telecomandă .....	14
Pasul 3 : Conectarea la televizor .....	15
Pasul 4 : Conectarea la un amplificator (receptor) AV .....	17
Pasul 5 : Conectarea cordonului de rețea .....	18
Pasul 6 : Setarea Rapidă (Quick Setup) .....	18

---

<b>Redarea discurilor .....</b>	<b>20</b>
Redarea discurilor .....	20
Reluarea redării din punctul în care ați oprit discul (Resume Play/Multi-disc Resume) .....	22
Utilizarea meniului pentru DVD .....	23
Selectarea funcțiilor "ORIGINAL" sau "PLAY LIST" în mod DVD-VR .....	23
Redarea discurilor VIDEO CD cu funcțiuni PBC (PBC Playback) .....	24
Diferite moduri de redare Play Mode (Programme Play, Shuffle Play, Repeat Play, A-B Repeat Play) .....	25

---

<b>Căutarea unei anumite scene .....</b>	<b>29</b>
Căutarea unui punct particular de pe disc (Search, Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame) .....	29
Căutarea unui(unei) Titlu / Capitol / Piste / Scene, etc. ....	30
Căutarea scenelor (PICTURE NAVIGATION) .....	32

---

<b>Vizualizarea informațiilor referitoare la disc .....</b>	<b>33</b>
Verificarea duratei de redare efectuate, Playing Time și a celei rămase de efectuat, Remaining Time .....	33

---

<b>Reglaje de sunet .....</b>	<b>37</b>
Modificarea sunetului .....	37
Setările TV Virtual Surround (TVS) .....	39

---

<b>Delectarea cu vizionarea filmelor .....</b>	<b>41</b>
Modificarea unghiului din care a fost filmată scena .....	41
Afișarea subtitrurilor .....	41
Ajustarea imaginii redade (CUSTOM PICTURE MODE) .....	42
Accentuarea contururilor imaginii redade (SHARPNESS) .....	44

---

<b>Redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG .....</b>	<b>45</b>
Despre piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG .....	45
Redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG .....	46
Vizionarea imaginilor JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive, Slide Show .....	49

---

<b>Vizionarea fișierelor DivX<sup>®</sup> Video .....</b>	<b>52</b>
Despre fișierele DivX Video .....	52
Redarea fișierelor DivX Video .....	53

---

<b>Utilizarea diferitelor funcțiuni suplimentare .....</b>	<b>55</b>
Blocarea discurilor (CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL) .....	55
Comanda receptorului dumneavoastră TV, utilizând telecomanda din dotarea acestui aparat .....	58

<b>Setări și reglaje</b> .....	<b>59</b>
Utilizarea <b>Ferestrei de setări</b> cu afișare pe ecran ( <b>Setup Display</b> ) .....	59
Alegerea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru pista sonoră ( <b>LANGUAGE SETUP</b> ) .....	60
Setări pentru ecran ( <b>SCREEN SETUP</b> ) .....	61
Setări la alegerea utilizatorului ( <b>CUSTOM SETUP</b> ) .....	62
Setări pentru sunet ( <b>AUDIO SETUP</b> ) .....	63

<b>Informații suplimentare</b> .....	<b>65</b>
Probleme și remedii .....	65
Funcția de Auto-diagnosticare (atunci când pe display apar litere/cifre) .....	68
Glosar de termeni .....	68
Specificații .....	70
Lista codurilor pentru limbă .....	71
Lista codurilor zonale pentru Parental Control .....	71
Index .....	72

## Despre acest manual

- Instrucțiunile din prezentul manual descriu modul de utilizare a aparatului, utilizând comenzile de la telecomandă. Puteți utiliza însă și tastele de comandă de pe panoul aparatului, dacă acestea au nume identice ori similare cu cele de pe telecomandă.
- În cuprinsul manualului puteți întâlni termenul "DVD" , folosit ca termen general pentru discuri DVD comerciale, DVD+RW/DVD+R/DVD+R (în mod +VR) și DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL (în mod video).
- Iconitele utilizate în prezentul manual au următoarea semnificație:






Simbol iconiță	Semnificație iconiță
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DVD comerciale și DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL în mod +VR, sau DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL în mod video
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL în mod VR ( <u>V</u> ideo <u>R</u> ecording)
	Funcțiuni disponibile pentru discuri VIDEO CD (inclusiv discuri Super VCD, sau discuri CD-R/CD-RW, în format video CD sau Super VCD)
	Funcțiuni disponibile pentru discuri CD audio muzical, sau pentru discuri CD-R/CD-RW în format CD audio muzical
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DATA CD (discuri CD-ROM/CD-R/CD-RW care conțin piste audio MP3* <sup>1</sup> , fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX* <sup>2+3</sup> )
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DATA DVD (discuri DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL care conțin piste audio MP3* <sup>1</sup> , fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX* <sup>2+3</sup> )

\*1 MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) este un format standardizat definit de ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission)MPEG, pentru compresia informației audio.

\*2 DivX<sup>®</sup> este o tehnologie de compresie a fișierelor video, dezvoltată de DivX, Inc.

\*3 DivX, DivX Certified și logo-urile asociate sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. și sunt utilizate sub licență.

## Acest aparat permite redarea următoarelor formate de discuri

<b>Formatul discului</b>	
DVD comercial	
DVD-RW/-R	
DVD+RW/+R/+R DL	
VIDEO CD Music CD (CD audio muzical)	
DVD-RW/-R	

Logo-urile „DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD+R DL”, „DVD-R” și „DVD VIDEO” și „CD” sunt mărci comerciale.

## Note referitoare la discurile CD/DVD

Acest player poate reda următoarele discuri: CD-ROM/CD-R/CD-RW, înregistrate în unul din următoarele formate:

- format music CD
- format video CD
- piste audio MP3, fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX, care au un format în conformitate cu ISO9660\* Level1/Level2, sau formatul său extins, Joliet.
- format KODAK Picture CD

\* Un format logic al fișierelor și directoarelor de pe un CD-ROM, definite de ISO (International Organisation for Standardization)

Acest player poate reda discuri DVD-ROM/ DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/DVD-R/ DVD-R DL, înregistrate în unul din următoarele formate:

- piste audio MP3, fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX în format conform UDF (Universal Disk Format).

## Exemple de discuri pe care acest player nu le poate reda

Acest player nu poate reda următoarele discuri:


- Discuri CD-ROM/CD-R/CD-RW înregistrate în alte formate decât cele prezentate în această pagină.
- Discuri CD-ROM înregistrate în format PHOTO CD.
- Porțiunea de date a CD-Extras.
- Discuri DVD Audio.
- Stratul HD al discurilor Super Audio CD.
- Discuri DATA DVD care nu conțin piste audio MP3, fișiere imagine JPEG, sau fișiere video DivX.

De asemenea, acest player nu poate reda următoarele discuri:

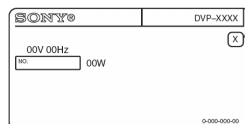
- Discuri DVD comerciale care au coduri regionale diferite de cel al player-ului.
- Discuri de forme nestandard (de ex. sub formă de card, inimă, etc.).
- Discuri pe care se află lipite bucăți de hârtie sau etichete autocolante.
- Discuri pe care au rămas urme de adeziv de la banda adezivă ori de la eticheta autocolantă.

## Coduri regionale

Codul regional al Player-ului dumneavoastră este imprimat pe spatele aparatului. Pot fi redat pe acest aparat numai discurile DVD VIDEO care au codul regional identic. Acest sistem este utilizat pentru protecția drepturilor de autor (copyrights).

Discurile DVD VIDEO marcate cu simbolul  pot fi de asemenea redat pe acest aparat.

Dacă încercați redarea altor discuri DVD VIDEO, pe ecranul TV apare mesajul "Playback prohibit by area limitation" (Redarea nu este permisă, datorită restricției de zonă). Este posibil ca pe unele discuri DVD VIDEO să nu fie marcat codul regional, iar discul să nu poată fi redat, datorită restricționării zonale.



Codul regional

## Note

- **Note referitoare la discurile DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL, sau CD-R/CD-RW.**

Unele discuri DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL, sau CD-R/CD-RW nu pot fi redade de acest player, datorită slabei calități a înregistrării ori a condiției fizice a discurilor, fie datorită caracteristicilor echipamentului de înregistrare și ale programelor multimedia utilizate (authoring software).

Discurile nu pot fi redade dacă nu au fost corect finalizate. Pentru mai multe detalii, studiați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului de înregistrare. Trebuie notat faptul că unele funcții de redare nu sunt disponibile pe anumite discuri DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, chiar dacă acestea au fost corect finalizate. În aceste situații, vizualizarea discurilor se face prin redare normală. Rețineți de asemenea faptul că unele discuri DATA CD/DATA DVD create în format „Packet Write” nu pot fi redade.

- **Discuri muzicale codate utilizând tehnologii de protecție anticopiere**

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD).

Recent, numeroase discuri muzicale, codate utilizând tehnologii anticopiere, au fost lansate pe piață de unele case de discuri. Vă informăm că, printre aceste discuri, unele nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redade de acest aparat.

- **Discuri duale (DualDiscs)**

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe: materialul DVD înregistrat pe una din fețe este în corelație cu materialul audio digital înregistrat pe cealaltă față. Vă atragem atenția că fața discului DualDisc pe care sunt înregistrate date audio este posibil să nu poată fi redată pe acest aparat, deoarece discurile DualDisc nu sunt conforme cu standardul CD.

---

## Note referitoare la facilitățile utilizabile pe durata redării discurilor DVD și VIDEO CD

Anumite facilități la redarea discurilor DVD și VIDEO CD pot fi setate intenționat de către producătorul de software. Deoarece acest Player redă discurile DVD și VIDEO CD în funcție de modul în care producătorul de software a conceput conținutul discului, este posibil ca anumite facilități la redarea discurilor să nu poată fi utilizate. Studiați în acest sens și instrucțiunile care însoțesc discurile DVD sau VIDEO CD respective.

---

## Drepturile de autor (Copyrights)

Acest produs înglobează tehnologie de protecție a drepturilor de autor, tehnologie protejată la rândul ei prin brevete patentate în SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision și se referă numai la utilizarea personală sau la vizualizări cu caracter restrâns, dacă Macrovision nu are alte precizări exprese în acest sens. Este interzisă reproducerea neautorizată a acestei tehnologii prin “reverse engineering” (copiere prin studierea originalului), sau prin dezasblare.

# Indexul părților componente și al elementelor de comandă

Pentru mai multe informații, studiați paginile indicate între paranteze.


## Panoul frontal



1  , buton pornire/oprire în stand-by (20)

2 Sertarul discului (20)

3 Display-ul panoului frontal (9)

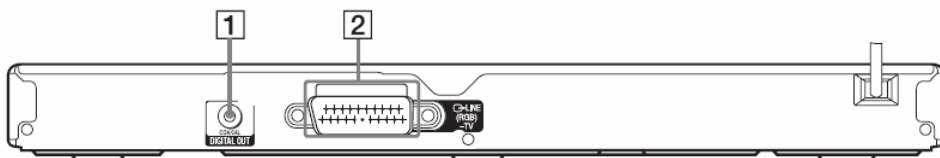
4 Senzorul receptor de telecomandă,  (14)

5  , buton închidere/deschidere sertar (20)

6  , buton pentru redare (Play) (20)

7  , buton de stop (21)

## Panoul-spate



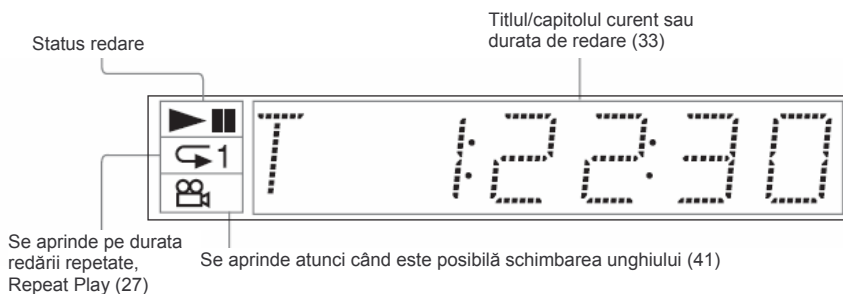
1 Mufa-jack DIGITAL OUT (COAXIAL) (17)

2 Mufa-jack LINE (RGB) -TV (15)

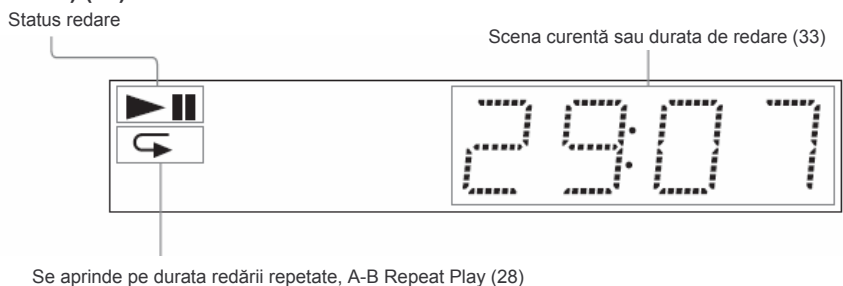


## Display-ul de pe panoul frontal

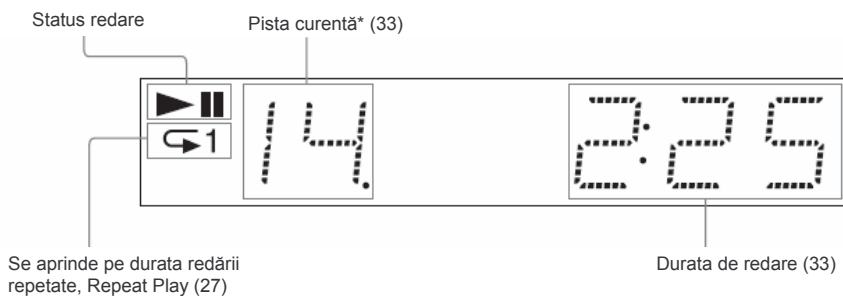
### Atunci când este redat un disc DVD



### Atunci când este redat un disc VIDEO CD cu control al redării, PBC (Playback Control) (24)

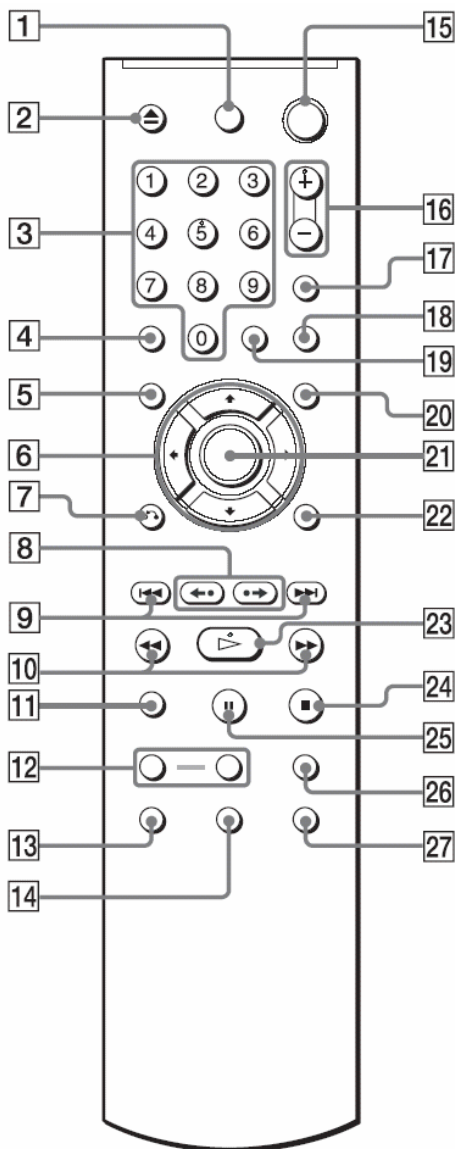


### Atunci când este redat un disc CD, DATA DVD (MP3 audio/DivX Video), DATA CD (MP3 audio/DivX Video), sau VIDEO CD (fără PBC)



\* Atunci când sunt redate fișiere video DivX, pista curentă nu este afișată.

## Telecomanda



- 5 Tasta **TOP MENU**, (23)
- 6 Tastele **←/↑/↓/→**, (23)
- 7 Tasta **↶ RETURN** (21)
- 8 Tastele **←●/▶** (reluare /pas), **●→/▶▶** (avansare/pas), (21, 30)
- 9 Tastele **◀◀/▶▶** (anterior/următor), (21)
- 10 Tastele **◀◀◀/▶▶▶** (scanare/derulare lentă), (30)
- 11 Tasta **ZOOM**, (21, 48)
- 12 Tastele **SLOW PLAY/FAST PLAY** (21)
- 13 Tasta **🔊** (audio), (37)
- 14 Tasta **⋯** (subtitlu), (41, 48)
- 15 Tasta **⏻/⏿** (Pornire/Stand-by), (20)
- 16 Tastele **▲ +/-** (control volum) (58)  
Tasta "▲ +" are un punct tactil. \*
- 17 Tasta **📺** (TV/Video) (58)
- 18 Tasta **PICTURE NAVI**(navigare pe imagine) (32,48)
- 19 Tasta **TIME/TEXT** (33)
- 20 Tasta **MENU**, (23)
- 21 Tasta **ENTER** (18)
- 22 Tasta **DISPLAY**, (11)
- 23 Tasta **▶** (play), (20)  
Tasta **▶** are un punct tactil. \*
- 24 Tasta **■** (stop), (21)
- 25 Tasta **⏸** (pauză), (21)
- 26 Tasta **SUR** (surround) (39)
- 27 Tasta **📐** (unghi de vizionare) (41)

\* Tastele cu punct tactil sunt de referință în utilizare

- 1 Comutator pornire/oprire TV **⏻/⏿** (on/standby) (58)
- 2 Tasta **▲** (închidere/deschidere sertar), (21)
- 3 Tastele cu cifre, (23)  
Tasta cu cifra **5** are un punct tactil. \*
- 4 Tasta **CLEAR**, (25)

# Ghid de utilizare a Meniului de Control (Control Menu Display), cu afișare pe ecran (Magic Pad)

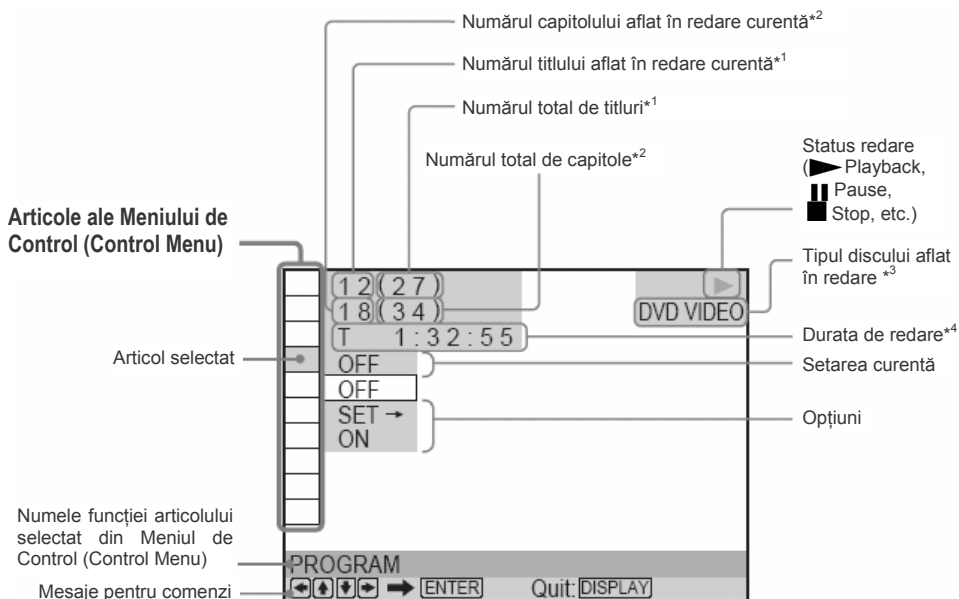
Utilizați Meniul de Control (Control Menu) pentru a selecta o anumită funcțiune vizualizând și informațiile aferente. Apăsați repetat tasta **DISPLAY** pentru activarea afișării Control Menu, ori pentru modificarea afișării, astfel:

- Control Menu, afișare 1
- ↓
- Control Menu, afișare 2 (apare numai pentru discuri DATA CD/DATA DVD fără fișiere video DivX)
- ↓
- Control Menu, oprire afișare

## Afișarea pe ecran a Meniului de Control

Afișajele 1 și 2 ale Meniului de Control au un conținut diferit, în funcție de tipul discului. Pentru detalii referitoare la conținut, consultați paginile de referință indicate între paranteze.

Exemplu: Meniul de Control, afișaj 1, la redarea unui disc DVD VIDEO.



\*1 Se va afișa: numărul scenei pentru discurile VIDEO CD (PBC este activat, "ON"), numărul pistei pentru discurile VIDEO CD/CD, numărul albumului pentru discurile DATA DVD/DATA CD.

\*2 Se va afișa: numărul de index pentru discurile VIDEO CD, numărul pistei audio MP3 sau numărul fișierului imagine JPEG pentru discurile DATA CD/DATA DVD, numărul fișierului video DivX pentru discurile DATA CD/DATADVD.


















\*3 Discurile Super VCD sunt afișate ca „SVCD”





\*4 Este afișată data în cazul fișierelor JPEG.

### Pentru dezactivarea display-ului

Apăsați **DISPLAY**.



## Lista funcțiilor componente ale Meniului de Control

Funcția	Denumire articol, funcție îndeplinită
	<b>TITLE</b> (pag. 30) / <b>SCENE</b> (pag. 30) / <b>TRACK</b> (pag. 30) Selectarea titlului, scenei, ori pistei care trebuie redată
	<b>CHAPTER</b> (pag. 30) / <b>INDEX</b> (pag. 30) Selectarea capitolului ori a indexului care trebuie redat
	<b>TRACK</b> (pag. 30) Selectarea pistei care trebuie redată
	<b>ORIGINAL/PLAY LIST</b> (pag. 23) Selectarea tipul titlurilor (DVD în mod VR) care trebuie redată: cel original (ORIGINAL), sau editat (PLAYLIST).
	<b>TIME / TEXT</b> (pag. 30) Verificarea duratei de redare deja efectuate și a celei rămase de efectuat. Intrarea codului de timp pentru căutarea imaginilor și a muzicii . Afișare text pt. discurile DVD/CD, ori numele pistei/fișierului pt. discurile DATA DVD/DATA CD.
	<b>PROGRAM</b> (pag. 25) Selectarea titlurilor, capitolelor ori pistelor în ordinea de redare dorită.
	<b>SHUFFLE</b> (pag. 26) Redarea în ordine aleatoare a titlurilor, capitolelor, sau pistelor.
	<b>REPEAT</b> (pag. 27) Redarea repetată fie a întregului disc (a tuturor titlurilor/pistelor/ albumelor), fie a unui singur titlu/capitol/pistă/album.
	<b>A-B REPEAT</b> (pag. 28) Sunt precizate care părți vor fi redată cu repetiție.
	<b>CUSTOM PICTURE MODE</b> (pag. 42) Ajustarea de la player a semnalului video. Puteți selecta calitatea dorită a imaginii, care se potrivește cel mai bine cu programul pe care îl vizionați.
	<b>SHARPNESS</b> (pag. 44) Contururile imaginilor sunt redată exagerat, pentru obținerea unor imagini cu contururi puternic definite.
	<b>PARENTAL CONTROL</b> (pag. 56) Blochează posibilitatea redării discurilor cu acest player
	<b>SETUP</b> (pag. 59) <b>QUICK Setup</b> (Setarea rapidă) (pag. 18) QUICK Setup este utilizată pt. alegerea limbii de afișare pe ecran a meniului, raportul de aspect al ecranului TV și semnalul audio de ieșire. <b>CUSTOM Setup</b> Suplimentar față de setările oferite de QUICK Setup, sunt posibile diferite alte setări. <b>RESET</b> Se revine la valorile setate implicit în "SETUP".
	<b>ALBUM</b> (pag. 31) Selectarea albumului care conține pista audio MP3 și fișierul imagine JPEG ce trebuie redat .
	<b>FILE</b> (pag. 31) Selectarea fișierului imagine JPEG care trebuie redat
	<b>ALBUM</b> (pag. 31) Selectarea albumului care conține fișierul video DivX ce trebuie redat .
	<b>FILE</b> (pag. 31) Selectarea fișierului video DivX care trebuie redat

	<b>DATE</b> (pag. 48) Afișarea datei când a fost făcută fotografia cu camera foto digitală
	<b>INTERVAL</b> (pag.51) Specificarea duratei de afișare pe ecran a diapozitivelor (slidurilor)
	<b>EFFECT</b> (pag. 56) Selectarea efectelor care vor fi utilizate la schimbarea diapozitivelor („sliduri”), în timpul prezentării de diapozitive, „slide show”.
	<b>MODE (MP3, JPEG)</b> (pag. 50) Selectarea tipului de date care vor fi redat atunci când este utilizat un disc de date DATA CD/DATA DVD: piste audio MP3 (AUDIO), fișiere imagine JPEG (IMAGE), sau ambele (AUTO).

### Sfat util

Indicatorul iconiței de la Meniul de Control se luminează în verde,

 →  atunci când selectați oricare dintre funcții, cu excepția „OFF” (doar „PROGRAM”, „SHUFFLE”, „REPEAT”, „A-B REPEAT”, „SHARPNESS”, „CUSTOM PICTURE MODE”, „BNR”, „MNR”).

Indicatorul „ORIGINAL/PLAY LIST” se luminează în verde doar atunci când este selectată setarea implicită „PLAY LIST”. Indicatorul „CUSTOM PICTURE MODE” se aprinde în culoarea verde atunci când este selectată orice altă setare diferită de „STANDARD”.

### Instalarea Player-ului

Urmați etapele 1 ... 6 pentru instalarea și ajustarea parametrilor player-ului.

#### Note

- Fixați ferm cordoanele de interconectare, pentru a evita producerea unor zgomote nedorite.
- Consultați instrucțiunile atașate componentelor care vor fi conectate la aparat.
- Nu puteți conecta acest player la un aparat TV care nu are mufă SCART sau mufă pentru intrare video.
- Deconectați obligatoriu de la rețea componenta respectivă, înainte de interconectarea cu aparatul.

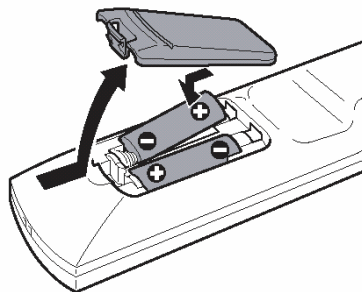
### Etapa 1: Despachetarea

Verificați existența următoarelor articole:

- Cablu audio/video (mufă phono x 3 ↔ mufă phono x 3) (1buc.)
- Telecomanda (1buc.)
- Baterii R6 (mărime AA) (2 buc.)

### Etapa 2: Introducerea bateriilor în telecomandă

Acționarea de la distanță a player-ului se poate face cu ajutorul telecomenzii. Introduceți cele 2 baterii R6 (dimensiune AA), având grijă la respectarea polarității ⊕ și ⊖ corecte, indicată pe marcajul din interiorul compartimentului bateriilor. Când utilizați telecomanda, orientați-o către senzorul receptor de infraroșu, **R**, situat pe panoul aparatului.

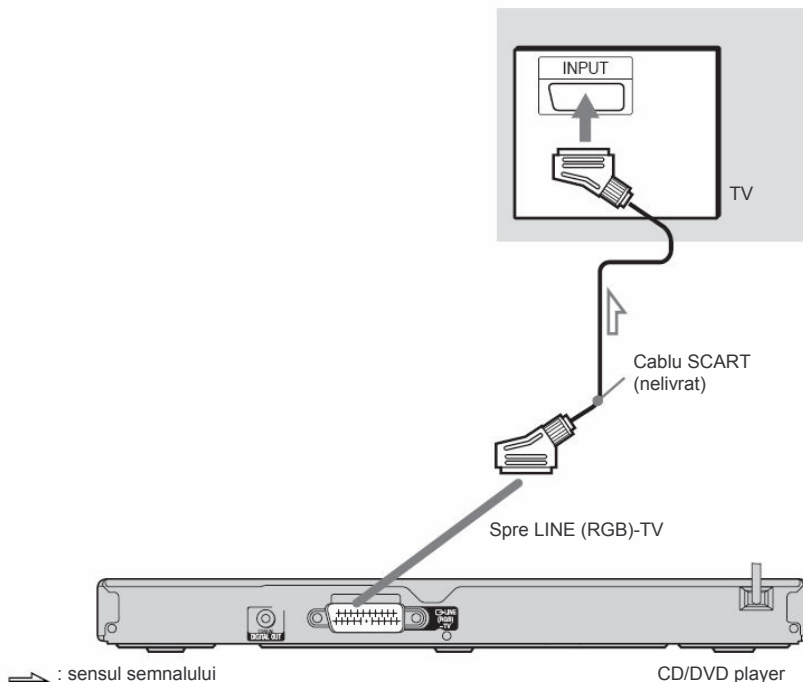


#### Note

- Nu lăsați telecomanda într-un loc foarte cald sau umed.
- Nu permiteți pătrunderea vreunui obiect străin în interiorul carcasei telecomenzii, în particular atunci când înlocuiți bateriile.
- Nu expuneți senzorul de telecomandă în lumina directă a soarelui ori a altei surse de lumină. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.
- Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă de timp îndelungată, scoateți bateriile, pentru a evita posibilele deteriorări provocate de scurgerile din baterii și de coroziune.

## Etapa 3: Conectarea la televizorul dumneavoastră

Conectați acest player la monitorul dumneavoastră TV, sau la proiector, utilizând un cablu audio/video (SCART). Prin această conexiune, pentru redarea sunetului vor fi utilizate boxe audio ale televizorului dumneavoastră.



## Conectarea la mufa de intrare de tip SCART

Cuplați cablul SCART (trebuie procurat, nu este livrat împreună cu aparatul). Realizați o conectare fermă, pentru a evita brumul și zgomotele.



- Efect Surround (pag.39)

TV: Dynamic Theatre, Dynamic, Wide, Night

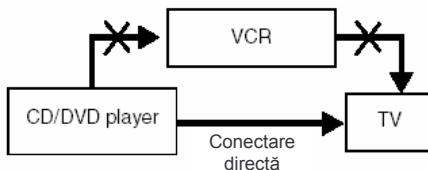
Atunci când utilizați această conexiune, verificați dacă televizorul dumneavoastră este compatibil cu semnale S video sau RGB. Consultați instrucțiunile de utilizare furnizate cu televizorul la care se face conectare. De asemenea, atunci când setați „LINE” pe „S VIDEO” sau „RGB” la „SCREEN SETUP” din Setup Display (pag.61), utilizați un cablu SCART compatibil cu fiecare semnal.

### În cazul conectării la un receptor TV standard cu raportul de aspect al ecranului 4:3

În funcție de discul utilizat, este posibil ca imaginea să nu se încadreze pe ecranul TV. Pentru modificarea raportului de aspect, vă rugăm să consultați informațiile de la pag. 61.

#### Note

- Nu conectați un VCR (videorecorder), etc., între TV și player. Dacă semnalul de la player "trece" prin VCR, este posibil ca imaginea care apare pe ecranul TV să nu fie clară.



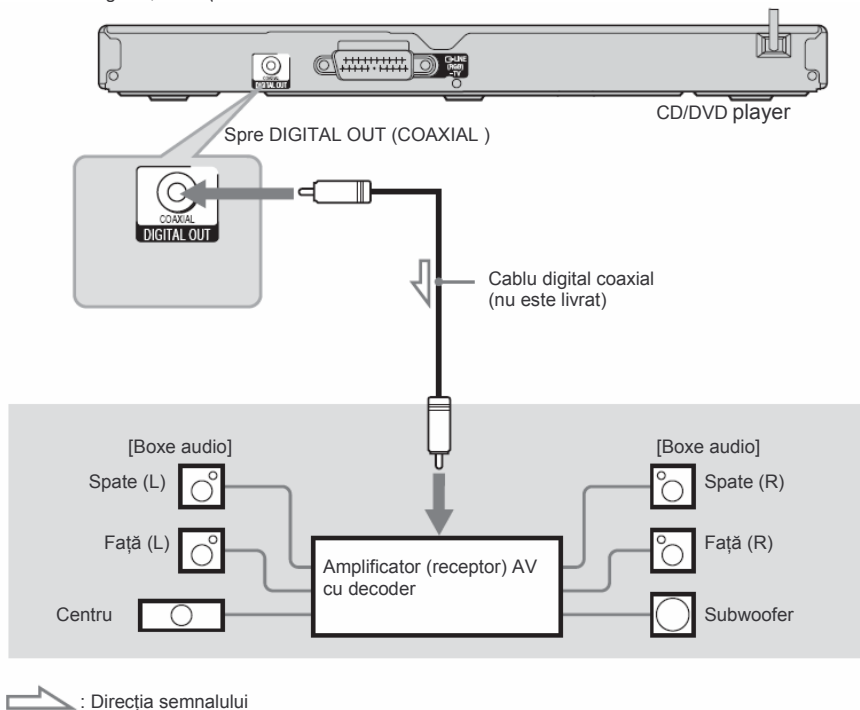
- Atunci când conectați player-ul la TV prin intermediul mufelor SCART, sursa de intrare în televizor este automat setată pe player atunci când porniți redarea player-ului. În acest caz, apăsați (TV/video) de la telecomandă pentru a reveni la semnalul TV ca sursă de intrare de semnal în televizor.

Dacă redați un disc înregistrat în sistemul color NTSC, această redare a semnalelor video la ieșire și afișarea Setup Display , etc., se va face în sistem NTSC iar imaginea nu poate fi afișată pe un televizor care funcționează în sistemul color PAL. În acest caz, deschideți sertarul discului și scoateți discul din aparat.



## Etapa 4: Conectarea la un amplificator (receptor) AV

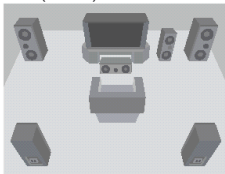
Dacă amplificatorul (receptorul) dumneavoastră AV are un decoder audio Dolby<sup>\*1</sup> Digital, DTS<sup>\*2</sup>, sau MPEG și o mufă de intrare digitală, utilizați această conexiune.



### ☛ Sfat util

Pentru corecta amplasare a boxelor audio, consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentelor conectate.

- Efecte surround  
Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch), MPEG audio (5.1ch)



<sup>\*1</sup> Fabricat sub licență Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

<sup>\*2</sup> "DTS" și "DTS Digital Out" sunt mărci înregistrate ale Digital Theater Systems, Inc.

### Note

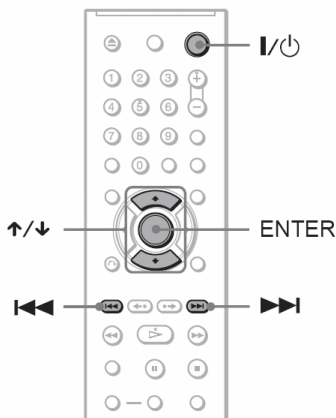
- După ce ați realizat conectarea, efectuați setările adecvate în Quick Setup (pag. 18). Dacă amplificatorul (receptorul) dumneavoastră AV are și decoder MPEG audio, setați "MPEG" pe "MPEG" în Audio Setup (pag.64). În caz contrar, brin boxe nu se va auzi sunetul, sau se va auzi un zgomot puternic.
- Efectele de sunet TVS ale acestui player nu pot fi utilizate în cazul acestei variante de conectare.
- Atunci când ascultați piste audio DTS, trebuie să utilizați această conexiune. Pistele audio DTS nu sunt redată la ieșire prin mufa LINE (RGB)-TV (SCART), chiar dacă ați setat „DTS” pe „ON” în „Quick Setup” (pag.18).

## Etapa 5: Conectarea cordonului de rețea

Introduceți ștecherile cordoanelor de rețea ale player-ului și receptorului TV într-o priză de alimentare cu tensiune electrică.

## Etapa 6: Setarea rapidă (Quick Setup)

Urmați procedura de mai jos pentru a face numărul minim de reglaje necesare funcționării player-ului. Pentru a sări peste un reglaj, apăsați ►►►. Pentru a reveni la reglajul anterior, apăsați ◄◄◄. Afișarea pe ecran diferă în funcție de modelul player-ului.



### 1 Porniți receptorul TV

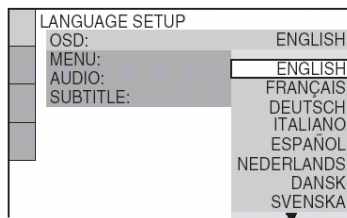
### 2 Apăsați tasta I/O

### 3 Comutați selectorul de intrări al receptorului TV până când apare pe ecranul TV imaginea provenită din semnalul de la player.

În partea de jos a ecranului apare mesajul "Press [ENTER] to run QUICK SETUP" (apăsați [ENTER] pentru a activa meniul de setare rapidă, Quick Setup). Dacă acest mesaj nu apare, pentru lansarea Quick Setup alegeți pentru "SETUP" opțiunea "QUICK" atunci când vă aflați în Meniul de Control (Control Menu) (pag. 60).

### 4 Apăsați ENTER fără a introduce discul.

Pe ecran va fi afișat Meniul de Opțiuni (Setup Display) pentru selectarea limbii în care vor fi afișate informațiile pe ecran.

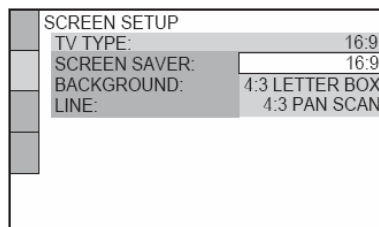


### 5 Apăsați ◄/► pentru a selecta limba dorită.

Player-ul va afișa meniul și subtitlurile în limba selectată.

### 6 Apăsați ENTER.

Apare pe ecran Meniul de Opțiuni (Setup Display) pentru selectarea raportului de aspect al imaginii de pe ecranul TV la care este conectat player-ul.

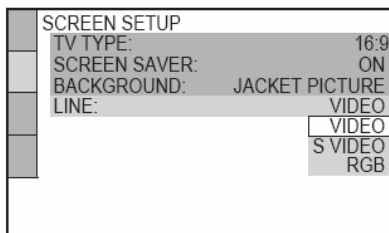


## 7 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta raportul de aspect al ecranului, corespunzător receptorului TV.

- ◆ Dacă aveți un receptor TV cu ecran lat (wide-screen TV, raport de aspect 16:9) sau un receptor TV normal (raport de aspect 4:3) dar cu mod "wide screen"
  - 16:9 (pag. 61)
- ◆ Dacă aveți un receptor TV normal (raport de aspect standard, 4:3)
  - 4:3 LETTER BOX sau 4:3 PAN SCAN (pag. 61)

## 8 Apăsați ENTER.

Pe ecran apare Meniul de Opțiuni pentru Display (Setup Display) pentru selectarea tipului de semnal video de ieșire pe la mufa LINE (RGB) – TV.



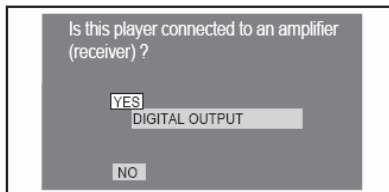
## 9 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta tipul de semnal care doriți să fie scos pe la mufa LINE (RGB) – TV.

- ◆ Semnale video
  - VIDEO (pag.61)
- ◆ Semnale S video
  - S VIDEO (pag.61)
- ◆ Semnale RGB
  - RGB (pag.61)

Dacă nu ați conectat un amplificator (receptor) AV, selectați „NO” și treceți la pasul 13.

## 10 Apăsați ENTER.

Pe ecran apare Meniul de Opțiuni pentru Display (Setup Display) pentru selectarea tipului de mufă pentru conectarea amplificatorului (receptorului) dumneavoastră.



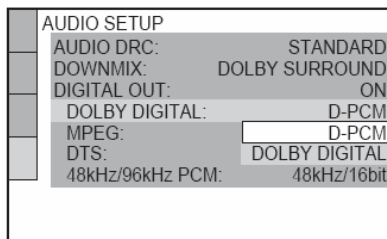
## 11 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta tipul de mufă-jack (dacă aceasta există), pe care o utilizați pentru cuplarea la un amplificator (receptor), apoi apăsați ENTER.

Dacă nu ați conectat un amplificator (receptor) AV, selectați „NO” și treceți la pasul 15.

Dacă ați conectat un amplificator (receptor) AV utilizând un cablu digital coaxial, selectați „YES”: DIGITAL OUTPUT”.

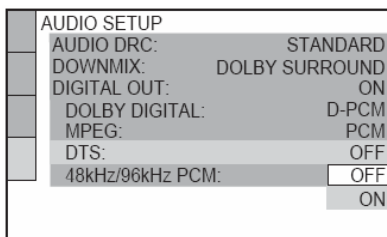
## 12 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta tipul de semnal Dolby Digital pe care să-l transmiteți către amplificatorul (receptorul) dumneavoastră.

Dacă amplificatorul (receptorul) dumneavoastră AV are un decoder DOLBY DIGITAL, selectați „DOLBY DIGITAL”. În caz contrar, selectați „D-PCM”.



## 13 Apăsați ENTER.

Este selectat „DTS”



## 14 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta trimiterea sau netrimitearea unui semnal DTS către amplificatorul (receptorul) dumneavoastră.

Dacă amplificatorul (receptorul) dumneavoastră AV are un decoder DTS, selectați „ON”. În caz contrar, selectați „OFF”.

## 15 Apăsați ENTER.

- ◆ Dacă la pasul 9 este selectat „DIGITAL OUTPUT”

Setarea rapidă, Quick Setup, se încheie. Toate conectările sunt complete.

Dacă amplificatorul (receptorul) dumneavoastră AV este echipat cu decodor MPEG audio, alegeți pentru “MPEG” opțiunea “MPEG” (pag. 64).

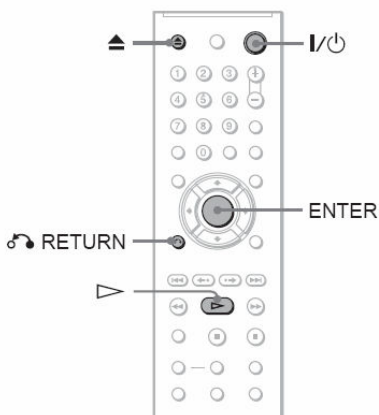
## Redarea discurilor

### Redarea discurilor

**DVD**Video **DVD**Vr **VCD** **CD** **DATA CD**

#### **DATA DVD**

În funcție de discul DVD sau VIDEO CD, unele operațiuni pot fi diferite sau restricționate. Consultați instrucțiunile de utilizare ce însoțesc discul.



#### **1** Porniți receptorul TV.

#### **2** Apăsați tasta I/⏻.

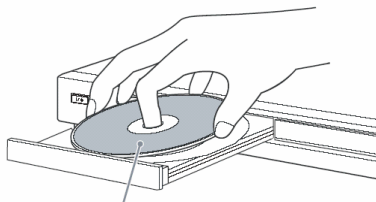
Player-ul este pus în funcțiune.

#### **3** Comutați selectorul de intrări al receptorului TV până când pe ecranul TV apare imaginea de la player.

#### ♦ Atunci când este utilizat un amplificator (receptor)

Porniți amplificatorul (receptorul) și selectați canalul corespunzător pentru a putea auzi sunetul provenit de la player.

#### **4** Apăsați de pe panoul frontal al player-ului și poziționați discul pe suportul pentru disc al sertarului.



Orientată în jos cu fața care trebuie redată.

#### **5** Apăsați .

Sertarul discului se închide iar player-ul pornește redarea (redare continuă). Ajustați nivelul volumului sonor al receptorului TV ori al amplificatorului (receptorului).

În funcție de discul utilizat, pe ecranul TV poate apărea un meniu. Pentru discurile DVD VIDEO citiți instrucțiunile de la pag. 23. Pentru discurile VIDEO CD, citiți instrucțiunile de la pag. 24.

#### **Pentru oprirea funcționării player-ului**

Apăsați tasta I/⏻. Player-ul intră în mod standby.

#### **Sfat util**

Are loc oprirea automată a funcționării player-ului dacă acesta a fost lăsat în mod "Stop" pentru o durată de timp mai mare de 30 minute. Pentru activarea sau dezactivarea acestei funcții, setați "AUTO POWER OFF" pe „ON” sau pe „OFF”, în „CUSTOM SETUP” (pag.62).

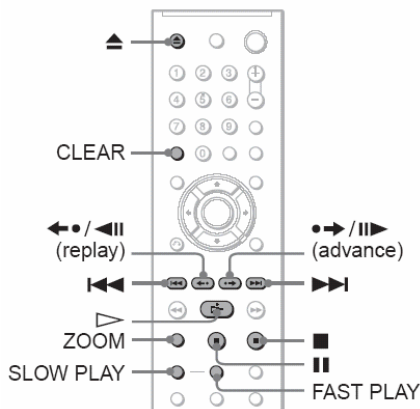
#### **Notă**

Discurile create pe DVD recorder trebuie finalizate corect înainte de a putea fi redade. Pentru mai multe informații referitoare la finalizare, consultați instrucțiunile de utilizare ale DVD recorderului.

#### **Note referitoare la pistele sonore DTS de pe un disc DVD VIDEO.**

- Semnalele audio DTS sunt redade la ieșire numai prin mufele DIGITAL OUT (COAXIAL).
- Dacă este redat un disc DVD VIDEO cu piste sonore DTS, setați „DTS” pe „ON” în „AUDIO SETUP” (pag.64).
- În cazul conectării acestui player la un echipament audio fără decoder DTS, **nu** setați „DTS” pe „ON” în „AUDIO SETUP” (pag.64). Din boxe se poate auzi un zgomot puternic, ce vă poate afecta auzul, sau poate deteriora boxele audio.

## Operațiuni suplimentare



Pentru...	Procedați astfel:
Oprirea redării (Stop)	Apăsați tasta ■.
Înteruperea temporară a redării (Pauză)	Apăsați tasta
Reluarea redării după înteruperea temporară a redării	Apăsați    sau ▷.
Saltul la următorul capitol, sau la următoarea pistă sau scenă, în modul de redare continuă.	Apăsați tasta ►►
Saltul la capitolul anterior, pistă sau scenă anterioară, în modul de redare continuă.	Apăsați tasta ◄◄
Oprirea redării și scoaterea discului.	Apăsați ▲
Reluarea scenei precedente *1	Apăsați tasta ◀◂/◀ (reluare) în timpul redării.
Derularea rapidă pe scurt a scenei curente *2	Apăsați tasta ◂▶/▶▶ (avansare) în timpul redării.
Mărirea imaginii (Zoom pe imagine)*3	Apăsați repetat tasta ZOOM. Apăsați CLEAR pentru anulare.

\*1 Pentru toate discurile DVD, cu excepția celor DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL. Tasta nu poate fi utilizată pentru fișierele video DivX.

\*2 Numai pentru discuri DVD. Tasta nu poate fi utilizată pentru fișierele video DivX.

\*3 Numai pentru imagini Video și JPEG (cu excepția imaginilor de fundal, BACKGROUND pictures). Puteți deplasa imaginile mărite, cu ajutorul tastelor ◀/↑/↓/▶. În funcție de conținutul discului, funcția „Zoom” este posibil să fie automat anulată atunci când este deplasată imaginea.

### Notă

Este posibil ca pentru unele scene, funcțiile „Reluare a redării” sau „Avansare” să nu fie utilizabile.

## Redarea cu sunet, rapidă sau cu încetinitorul

Puteți asculta dialogurile ori sunetul, în timp ce redați scena curentă rapid sau cu încetinitorul.

### În timpul redării, apăsați FAST PLAY sau SLOW PLAY.

Viteza de redare se schimbă atunci când apăsați fie FAST PLAY, fie SLOW PLAY.

### Pentru a reveni la viteza de redare normală.

Apăsați ▷.

### Note

- Această funcție poate fi utilizată numai în cazul discurilor DVD, VIDEO CD, sau Super VCD.
- Atunci când se ajunge la viteza de redare minimă sau maximă, pe display apare „Operation not possible” (operațiunea nu este posibilă).
- Pe durata redării în mod FAST PLAY sau SLOW PLAY, nu pot fi schimbate unghiul de vizionare (pag.41), subtitlul (pag.41) și sunetul (pag.37). Sunetul poate fi schimbat numai în cazul discurilor VIDEO CD/Super VCD.
- Funcțiile Fast Play sau Slow Play nu sunt operaționale atunci când sunt redade piste sonore DTS.
- Funcțiile Fast Play sau Slow Play nu pot fi utilizate atunci când este redată o imagine fixă de pe un disc DVD în mod VR.

## Blocarea sertarului discului (Child Lock)

Puteți zăvorî sertarul discului, pentru a elimina posibilitatea deschiderii lui de către copii.

### Cu player-ul aflat în mod standby, apăsați tastele ◂▶ RETURN, ENTER și apoi I/⏏ de la telecomandă.

Player-ul este pus în funcțiune și pe display-ul de pe panoul frontal apare mesajul „LOCKED” (BLOCAT). Cât timp este activată funcția **Child Lock**, tasta ▲ de la telecomandă, sau butonul ▲ pe panoul player-ului, nu sunt funcționale.

### Pentru deblocarea sertarului discului

Cu player-ul aflat în standby, apăsați din nou tastele ◂▶ RETURN, ENTER și apoi I/⏏.

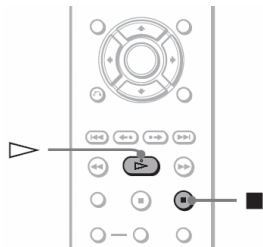
### Notă

Chiar dacă, în Meniul de Control (Control Menu), ați ales „RESET” în cadrul „SETUP” (pag. 60), sertarul discului rămâne blocat.

## Reluarea redării discului din punctul unde aceasta a fost oprită

### (Resume Play/Multi-disc Resume)

Player-ul păstrează în memorie poziția în care a fost oprită redarea discului.



#### Note

- La redarea discurilor DVD în mod VR, a discurilor CD, DATA CD și DATA DVD, player-ul memorează poziția punctului de reluare a redării pentru discul curent. Poziția punctului de reluare a redării este ștearsă din memorie dacă:
  - deschideți sertarul discului.
  - scoateți din priză ștecherul cordonului de alimentare.
  - Player-ul intră în mod standby (numai în cazul discurilor DATA CD/DATA DVD)
- Funcția *Resume Play* nu este operațională în modurile de redare Shuffle Play sau Programme Play
- Este posibil ca pe unele discuri această funcțiune să nu fie operațională.

## Reluarea redării pentru discul curent (Resume Play)

**DVDVideo** **DVDvr** **VCD** **CD** **DATA CD**  
**DATA DVD**

Player-ul păstrează în memorie poziția punctului în care a fost oprit discul, chiar dacă player-ul intră în mod standby prin apăsarea I/O.

### 1 În timpul redării discului, apăsați [■] pentru a opri redarea.

Pe display-ul de pe panoul frontal al aparatului apare mesajul „RESUME”.

### 2 Apăsați tasta [▷].

Player-ul reîncepe redarea discului de la punctul în care acesta a fost oprit la pasul 1.

#### Sfaturi utile

- Pentru redarea discului de la început, apăsați de două ori tasta [■], apoi apăsați [▷].

#### Note

- Poziția punctului în care a fost oprită redarea este șters din memorie dacă:
  - schimbați modul de redare.
  - scoateți cordonul de alimentare din priză.

## Memorarea poziției punctului în care a fost oprită redarea (Multi-disc Resume) (numai DVP-NS39)

**DVDVideo** **VCD**

Player-ul păstrează în memorie poziția în care a fost oprită redarea discului. Această poziție poate fi memorată pentru un număr de până la 6 de discuri, iar redarea este reluată de la punctul memorat imediat ce ați reintrodus discul respectiv. Dacă ați memorat punctul de reluare a redării pentru al șaptelea disc, poziția memorată a punctului de reluare a redării pentru primul disc va fi ștearsă din memorie.

#### Sfaturi utile

- Pentru redarea discului de la început, apăsați de două ori tasta [■], apoi apăsați [▷].
- Dezactivați funcția Multi-disc Resume, setați „MULTI-DISC RESUME” în „CUSTOM SETUP” pe „OFF” (pag.62). Redarea repornește din punctul de reluare numai pentru discul curent, aflat în player.

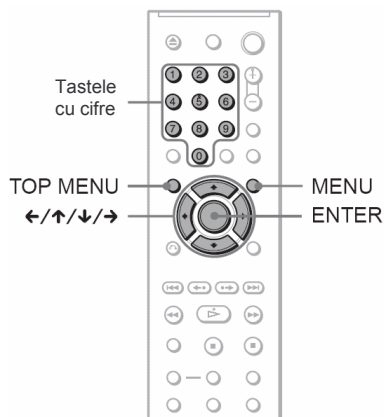
#### Note

- „MULTI DISC RESUME” din „CUSTOM SETUP” trebuie setat pe „ON” (setare implicită) pentru ca această funcție să fie operațională (pag.62).
- Poziția punctului în care a fost oprită redarea este șters din memorie dacă:
  - schimbați modul de redare.
  - schimbați setările din cadrul Meniului de Opțiuni pentru Display (Setup Display)
- Dacă „MULTI-DISC RESUME” din „CUROM SETUP” este setat pe „ON” și redați un disc înregistrat, precum un DVD-RW, este posibil ca player-ul să redea alte discuri înregistrate din același punct de reluare a redării.

## Utilizarea Meniului discului DVD **DVDVideo**

Informația vizuală și cea muzicală de pe un disc DVD este divizată în secțiuni mai lungi numite "titluri". La redarea unui disc DVD VIDEO care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul care vă interesează, utilizând tasta **TOP MENU**.

La redarea unor discuri DVD VIDEO care permit selectarea unor opțiuni precum limba de afișare a subtitlurilor și limba de redare sonoră, puteți selecta aceste opțiuni utilizând tasta **MENU**.

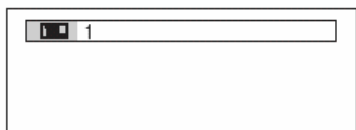


### 1 Apăsați **TOP MENU** sau **MENU**.

Meniul discului apare pe ecranul TV. Conținutul meniului diferă de la disc la disc.

### 2 Apăsați **←/↑/↓/→** ori tastele cu cifre pentru a selecta articolul pe care doriți să îl redați sau să îl modificați.

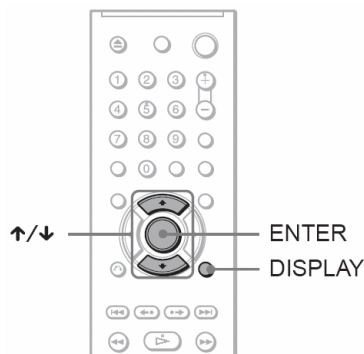
Dacă apăsați tastele cu cifre, pe ecran se afișează imaginea următoare. Apăsați tastele cu cifre pentru a selecta articolul dorit.



### 3 Apăsați **ENTER**.

## Selectarea variantelor "ORIGINAL" sau "PLAYLIST" de pe un disc DVD în mod VR **DVDvr**

Unele discuri DVD în mod VR (**V**ideo **R**ecording) au două tipuri de titluri care pot fi utilizate pentru redare: titlurile de pe înregistrarea originală (ORIGINAL) și titlurile care pot fi create pe playerele DVD cu înregistrare, pentru a fi editate (PLAY LIST). Puteți selecta tipul titlului care să fie redat.

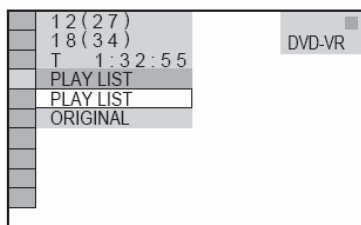


### 1 În timp ce discul este oprit (în "stop"), apăsați tasta **DISPLAY**

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu)

### 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **ORIGINAL/PLAY LIST**, apoi apăsați **ENTER**.

Pe ecran apar opțiunile posibile pentru "ORIGINAL/PLAY LIST"



### 3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta una dintre opțiuni

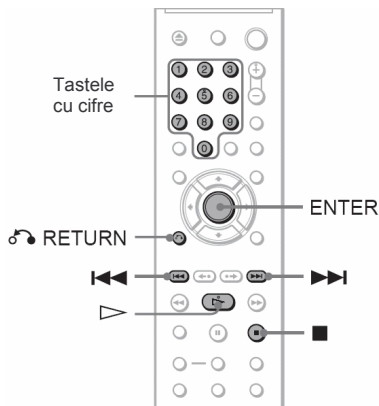
- **PLAY LIST**: sunt redat titlurile create din "ORIGINAL" pentru editare.
- **ORIGINAL**: sunt redat titlurile înregistrate original.

### 4 Apăsați **ENTER**

## Redarea discurilor VIDEO CD cu funcțiuni PBC (PBC Playback)

**VCD**

Funcțiunea PBC (Playback Control) permite redarea interactivă a discurilor VIDEO CD urmărind meniul afișat pe ecranul TV.



### 1 Porniți redarea unui disc VIDEO CD cu funcțiuni PBC.

Pe ecran apare meniul pentru selectare.


### 2 Apăsați tastele cu cifre pentru a selecta numărul articolului dorit

### 3 Apăsați ENTER.




### 4 Urmăriți instrucțiunile meniului pentru realizarea operațiunilor interactive.

Consultați instrucțiunile care însoțesc discul, deoarece procedura de utilizare poate diferi de la un disc VIDEO CD la altul.



#### Pentru revenirea la meniu

Apăsați tasta  RETURN .


#### Sfat util

Pentru redarea fără a utiliza PBC, apăsați  /  ori tastele cu cifre în timp ce player-ul este oprit în stop, pentru a selecta o pistă, apoi apăsați  sau ENTER.

Pe ecranul TV apare mesajul "Play without PBC" (Redare fără control al redării), iar player-ul începe redarea continuă a discului.

Pentru a reveni la redarea cu PBC, apăsați de două ori tasta , apoi apăsați tasta .

#### Notă

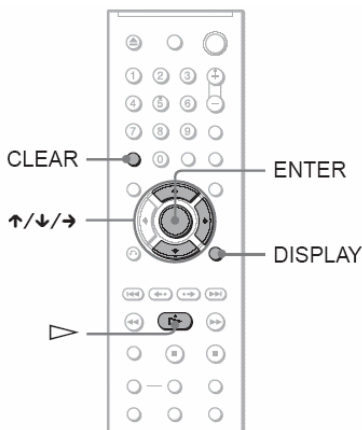
În funcție de discul VIDEO CD, în instrucțiunile care însoțesc discul respectiv este posibil ca, la pasul **3**, în loc de "Press ENTER" („Apăsați ENTER”) să apară scris "Press SELECT". În acest caz, apăsați .



## Diferite moduri de redare (Programme Play, Shuffle Play, Repeat Play, A-B Repeat Play)

Puteți opta pentru unul din următoarele moduri de redare:

- Redarea conform unei ordini programate, **Programme Play** (pag. 25)
- Redarea în ordine aleatoare, **Shuffle Play** (pag. 26)
- Redarea repetată, **Repeat Play** (pag. 27)
- Redarea repetată, **A-B Repeat Play** (pag. 28)



### Notă

Modul de redare ales este anulat dacă:

- deschideți sertarul discului
- player-ul este trecut în mod standby prin apăsarea tastei **I/O**.

## Crearea programelor proprii (Programme Play)

**DVDVideo VCD CD**

Puteți reda conținutul discului în ordinea pe care o doriți dumneavoastră, prin aranjarea ordinii titlurilor, capitolelor și pistelor de pe disc pentru a crea propriul dumneavoastră program. Puteți programa până la 99 de titluri, capitole și piste.

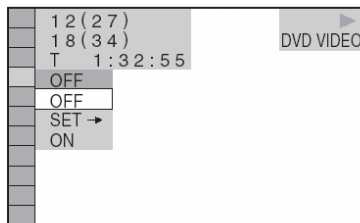
### 1 Apăsați tasta DISPLAY

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

### 2 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta

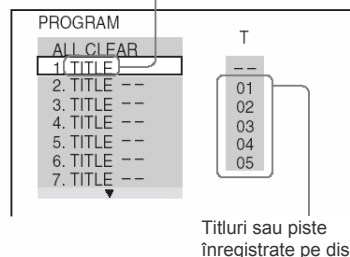
**PROGRAM**, apoi apăsați **ENTER**.

Pe ecran apar opțiunile pentru "PROGRAM".



### 3 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta "SET →", apoi apăsați ENTER.

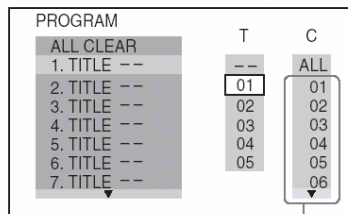
Se va afișa "TRACK"(pista) atunci când este redat un VIDEO CD, sau un CD.



Titluri sau piste înregistrate pe disc

### 4 Apăsați tasta →.

Cursorul se deplasează pe rândul cu titluri sau piste, "T" (în cazul exemplificat, "01").

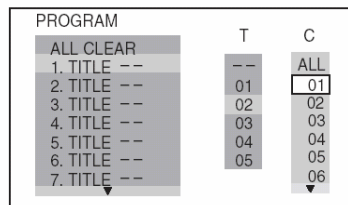


Capitole înregistrate pe disc

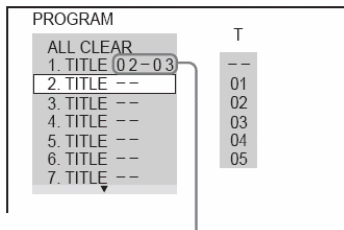
### 5 Selectați titlul, capitolul, sau pista pe care doriți să o programați.

#### ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO

De exemplu selectați capitolul "03" al titlului "02". Apăsați **↑/↓** pentru a selecta "02" de pe coloana "T", apoi apăsați ENTER.



În continuare, apăsați **↑/↓** pentru a selecta "03" de pe coloana "C", apoi apăsați ENTER.



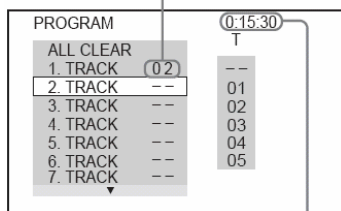
Titlul selectat și capitolul selectat

♦ **La redarea unui disc VIDEO CD, sau CD.**

De exemplu selectați pista "02".

Apăsați **↑/↓** pentru a selecta "02" de pe coloana "T", apoi apăsați ENTER.

Pista selectată



Durata totală a pistelor programate

**6 Pentru a programa alte titluri, capitole sau piste, repetați pașii 4 și 5.**

Titlurile, capitolele și pistecele programate sunt afișate în ordinea selectată.

**7 Apăsați **▷** pentru a porni redarea conform ordinii programate, Programme Play.**

"Programme Play" este activat și începe redarea conform ordinii programate.

La terminarea programului, puteți reporni același program, apăsând din nou tasta **▷**.

**Revenirea la modul de redare normal**

Apăsați CLEAR, ori selectați "OFF" la pasul 3. Pentru a reda din nou același program, selectați "ON" la pasul 3, apoi apăsați ENTER.

**Pentru a modifica ori a anula o programare**

**1** Urmați etapele 1...3 de la "Crearea programelor proprii (Programme Play)".

**2** Selectați numărul programat al titlului, capitolului ori pistei pe care doriți să-l modificați ori să-l anulați, utilizând tastele **↑/↓** apoi apăsați **→**. Dacă doriți ștergerea unui titlu, capitol, sau pistă a unui program, apăsați CLEAR.

**3** Urmați etapa 5 de la "Crearea programelor proprii (Programme Play)", pentru o nouă programare. Pentru a anula o programare, selectați "-" de pe coloana "T", apoi apăsați ENTER.

**Pentru a anula ordinea de programare pentru toate titlurile, capitolele sau pistecele**

**1** Urmați etapele 1...3 de la "Crearea programelor proprii (Programme Play)".

**2** Apăsați **↑** și selectați "ALL CLEAR" (ștergere totală)

**3** Apăsați ENTER.

**🔔 Sfat util**

Puteți efectua fie redarea repetată, Repeat Play, fie redarea în ordine aleatoare, Shuffle Play, a titlurilor, capitolelor sau pistelor programate. Pe durata redării în ordinea programată ("Programme Play"), urmați etapele descrise la "Redarea repetată (Repeat Play)"(pag.27) sau la "Redarea aleatoare (Shuffle Play)" (pag. 26).

**Note**

- Dacă efectuați programarea pistelor pe un disc Super VCD, durata totală de redare nu este afișată.
- Nu puteți utiliza această funcție cu discuri VIDEO CD și Super VCD cu PBC Playback.

**Redarea în ordine aleatoare**

**(Shuffle Play) DVDVideo VCD CD**

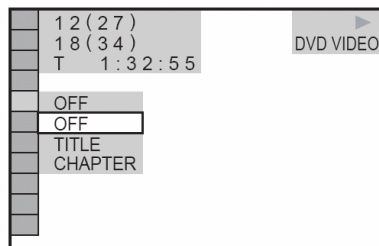
Prin utilizarea acestei funcțiuni poate fi realizată redarea aleatoare a titlurilor, capitolelor sau pistelor. O operațiune ulterioară de „shuffling” determină a altă ordine de redare aleatoare diferită de cea anterioară.

**1 Apăsați tasta DISPLAY în timpul derulării redării.**

Pe ecran apare Meniul de Control, Control Menu

**2 Apăsați **↑/↓**, pentru a selecta **(SHUFFLE)**, apoi apăsați ENTER.**

Apar opțiunile pentru „SHUFFLE”.



### 3 Apăsați **↑/↓**, pentru a selecta articolul ce va fi redat în ordine aleatoare.

- ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO .
  - TITLE (titlu)
  - CHAPTER (capitol)
- ◆ La redarea unui disc VIDEO CD sau CD.
  - TRACK (pistă)
- ◆ Dacă este activată redarea programată (Programme Play)
  - ON: sunt redade în ordine aleatoare titlurile, capitolele sau pistecele care au fost selectate la realizarea redării programate, Programme Play.


### 4 Apăsați ENTER.

Pornește redarea în ordine aleatoare, Shuffle Play.

#### Revenirea la modul de redare normal

Apăsați CLEAR, ori selectați "OFF" în etapa 3.

#### 💡 Sfaturi utile

- Puteți seta opțiunea de redare aleatoare "Shuffle Play" în timp ce player-ul este în stop. După selectarea opțiunii "SHUFFLE", apăsați tasta . Începe redarea în ordine aleatoare.
- Pot fi redade în ordine aleatoare până la 200 de capitole de pe un disc, dacă a fost selectat "CHAPTER" (capitol).

#### Notă

Această funcțiune nu poate fi utilizată la discurile VIDEO CD și Super VCD cu redare PBC.

### Redarea repetată (Repeat Play)

**DVD**Video **DVD**VR **VCD** **CD** **DATA CD**

**DATA DVD**

Puteți reda repetat toate titlurile sau pistecele de pe disc, sau numai un anumit titlu, capitol ori pistă de pe disc.

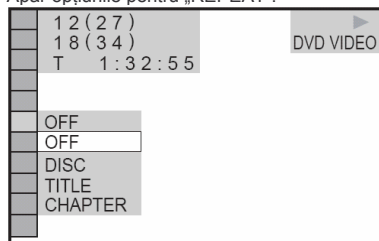
Puteți de asemenea utiliza în combinație modurile de redare Shuffle Play (redare aleatoare) și Programme Play (redare programată).

### 1 Apăsați tasta DISPLAY în timpul derulării redării.

Pe ecran apare Meniul de Control, Control Menu

### 2 Apăsați **↑/↓**, pentru a selecta **(REPEAT)**, apoi apăsați ENTER.

Apar opțiunile pentru „REPEAT”.



### 3 Apăsați **↑/↓**, pentru a selecta articolul care va fi repetat.

- ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO .
  - DISC : vor fi redade repetat toate titlurile.
  - TITLE: va fi redat repetat titlul curent de pe disc.
  - CHAPTER: va fi redat repetat capitolul curent .
- ◆ La redarea unui disc DVD mod VR .
  - DISC : vor fi redade repetat toate titlurile de tipul selectat.
  - TITLE: va fi redat repetat titlul curent de pe disc.
  - CHAPTER: va fi redat repetat capitolul curent .
- ◆ La redarea unui disc VIDEO CD sau CD
  - DISC : vor fi redade repetat toate pistecele
  - TRACK : va fi redată repetat pista curentă.
- ◆ La redarea unui disc DATA CD/DATA DVD
  - DISC : vor fi redade repetat toate albumele.
  - ALBUM: va fi redat repetat albumul curent.
  - TRACK (numai în cazul pistelor audio MP3): va fi redată repetat pista curentă .
  - FILE (numai în cazul fișierelor video DivX): redarea repetată a fișierului curent.
- ◆ Dacă este activată redarea programată (Programme Play) ori redarea aleatoare (Shuffle Play)
  - ON: redarea repetată în ordinea programată (Programme Play), sau în ordine aleatoare (Shuffle Play).


### 4 Apăsați ENTER.

Pornește redarea repetată, Repeat Play.

#### Revenirea la modul de redare normal

Apăsați CLEAR, ori selectați "OFF" în etapa 3.

#### 💡 Sfat util

Puteți seta opțiunea de redare repetată "Repeat Play" în timp ce player-ul este în stop. După selectarea opțiunii "REPEAT", apăsați tasta . Începe redarea repetată.

#### Note

- Această funcțiune nu poate fi utilizată la discurile VIDEO CD și Super VCD cu redare PBC.
- La redarea unui disc DATA CD/DATA DVD care conține piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG, iar duratele lor de redare nu sunt identice, la redarea repetată sunetul va fi decalat față de imagine.
- Dacă „MODE (MP3, JPEG)” este setat pe „IMAGE (JPEG)” (pag.50), nu puteți selecta „TRACK”.

## Redarea unei porțiuni specifice (A-B Repeat Play)

**DVDVideo DVDVR VCD CD**

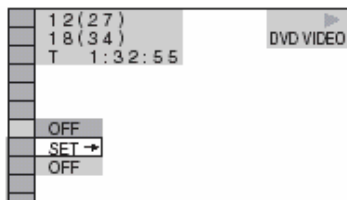
Puteți reda repetat o porțiune specifică a unui titlu, capitol ori a unei piste. (Această funcțiune este utilă atunci când doriți să memorați porțiuni lirice, etc.)

### 1 Apăsați tasta DISPLAY în timpul derulării redării

Pe ecran este afișat Meniul de Control (Control Menu).

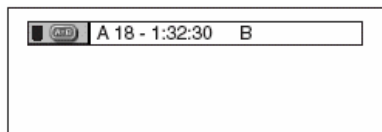
### 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta **(A-B)** (A-B REPEAT), apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru "A-B REPEAT".



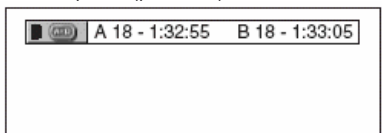
### 3 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta "SET →", apoi apăsați ENTER.

Pe ecran se va afișa bara de setări "A-B REPEAT".



### 4 În timp ce se desfășoară redarea, atunci când ați găsit punctul de pornire (punctul A) al porțiuni care doriți să fie redată repetat, apăsați ENTER.

Este stabilit în acest fel punctul de pornire a redării repetate (punctul A).



### 5 Atunci când s-a ajuns în punctul final (punctul B) al porțiuni care doriți să fie redată repetat, apăsați din nou ENTER.

Punctele stabilite sunt afișate pe ecran și player-ul începe redarea repetată a acestei porțiuni specifice.

## Note

- Când setați opțiunea de redare repetată a unei anumite porțiuni, "A-B Repeat Play", setările stabilite pentru "Shuffle Play", "Repeat Play" și "Programme Play" sunt anulate.
- "A-B Repeat Play" nu este operațională atunci când este vorba de titluri multiple.
- "A-B Repeat Play" nu este operațională în cazul titlurilor care conțin cadre fixe, de pe un disc DVD în mod VR.

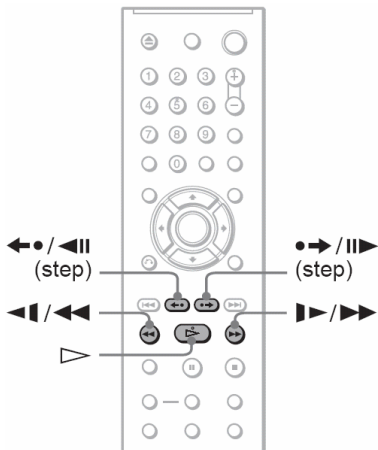
## Revenirea la modul de redare normal

Apăsați CLEAR, ori selectați "OFF" în etapa 3.

## Căutarea unei scene

### Căutarea unui anumit punct de pe disc (Search, Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame)

Puteți localiza rapid un punct particular de pe disc, prin monitorizarea imaginii ori prin redarea cu viteză redusă (redare lentă).



#### Note

- În funcție de disc, este posibil ca unele dintre operațiunile descrise să nu fie funcționale.
- În cazul discurilor DATA CD/DATA DVD, căutarea unui punct particular de pe disc este posibilă doar pentru piste MP3 audio sau pentru fișiere video DivX.

### Localizarea rapidă a unui punct de pe disc, prin căutare repede înainte sau repede înapoi (Scan)

**DVD<sub>video</sub> DVD<sub>VR</sub> VCD CD DATA CD**

#### DATA DVD

Apăsați ◀◀◀ sau ▶▶▶ în timpul redării unui disc. Atunci când ați găsit punctul dorit, apăsați ▷ pentru a reveni la viteza normală. De fiecare dată când apăsați ◀◀◀ sau ▶▶▶ în timpul căutării, viteza de redare se modifică. La fiecare apăsare, indicația se schimbă după cum este prezentat mai jos. Viteza actuală poate diferi pentru unele discuri.

În sensul de redare

x2▶▶▶ → 1▶▶▶ → 2▶▶▶ → 3▶▶▶



3▶▶▶ (numai pentru discuri DVD VIDEO/ DVD-mod VR/VIDEO CD/DATA CD\*/DATA DVD\*)  
x2▶▶▶ (numai discuri DVD VIDEO/CD)

În sensul opus sensului de redare

x2◀◀◀ → 1◀◀◀ → 2◀◀◀ → 3◀◀◀



3◀◀◀ (numai pentru discuri DVD VIDEO/ DVD-mod VR/VIDEO CD/DATA CD\*/DATA DVD\*)  
x2◀◀◀ (numai pentru discuri DVD VIDEO)

\*numai DivX video

Viteza de redare "x2▶▶▶" / "x2◀◀◀" este aproximativ dublul vitezei normale de redare.

Viteza de redare "3▶▶▶" / "3◀◀◀" este mai mare decât "2▶▶▶" / "2◀◀◀", iar "2▶▶▶" / "2◀◀◀" este mai mare decât "1▶▶▶" / "1◀◀◀".

## Redarea cadru-cu-cadru (Slow-motion Play)

**DVDVideo DVDVR VCD DATA CD DATA DVD**

Apăsați ◀◀◀ sau ▶▶▶ în timp ce player-ul este în mod "pauză". Apăsați ▷ pentru a reveni la viteza normală.

De fiecare dată când apăsați ◀◀◀ sau ▶▶▶ în timpul redării cadru-cu-cadru, viteza de redare se modifică. Sunt disponibile două viteze. La fiecare apăsare, indicația se schimbă după cum urmează:

În sensul de redare

2 ▶▶ ↔ 1 ▶▶

În sens opus celui de redare (doar pt. discuri DVD VIDEO/DVD-mod VR)

2 ◀◀ ↔ 1 ◀◀

Viteza de redare "2 ▶▶ / 2 ◀◀" este mai lentă decât "1 ▶▶ / 1 ◀◀".

### Notă

În cazul discurilor DATA CD/DATA DVD, această funcție este operațională numai pentru fișiere video DivX.

## Redarea unui cadru la un moment dat (Freeze Frame)

**DVDVideo DVDVR VCD DATA CD DATA DVD**

Când player-ul este în mod "pauză", apăsați ●→/||▶ (step) pentru a trece la cadrul următor. Apăsați ◀●/◀|| (step) pentru a trece la cadrul precedent (doar pentru discuri DVD VIDEO/DVD-mod VR). Pentru a reveni la viteza normală de redare, apăsați ▷.

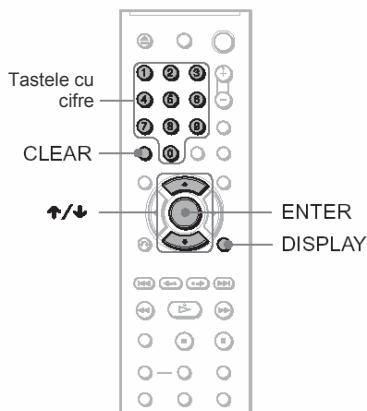
### Note

- Nu puteți căuta un cadru fix pe un disc DVD-RW/DVD-R în mod VR.
- În cazul discurilor DATA CD/DATA DVD, această funcție este operațională numai pentru fișiere video DivX.

## Căutarea unui Titlu/Capitol, unei Piste/Scene, etc.

**DVDVideo DVDVR VCD CD DATA CD DATA DVD**

Puteți efectua căutarea pe un disc DVD după titluri sau capitole, iar pentru discurile VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD puteți efectua căutarea după pistă, index sau scenă. Deoarece fiecare titlu și pistă are alocat un număr unic pe disc, selectarea titlului ori pistei dorite se poate face prin introducerea numărului corespunzător. Puteți de asemenea căuta o anumită scenă utilizând codul de timp (time code).



**1 Apăsați DISPLAY (apăsați de două ori, în cazul redării unui disc DATA CD/DATA DVD cu fișiere imagine JPEG).**  
Apare Meniul de Control, Control Menu.

**2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta metoda de căutare.**

- ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO/DVD-mod VR



TITLE (TITLU)



CHAPTER (CAPITOL)



TIME/TEXT (DURATA/TEXT)

Selectați "TIME/TEXT" pentru a căuta punctul de pornire prin introducerea codului de timp.

- ◆ La redarea unui disc VIDEO CD sau Super VCD fără redare PBC Playback



TRACK (PISTA)



INDEX

- ♦ La redarea unui disc VIDEO CD sau Super VCD cu redare PBC Playback



- ♦ La redarea unui disc CD



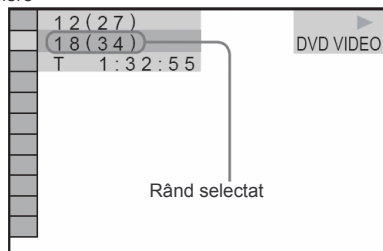
- ♦ La redarea unui disc DATA CD/DATA DVD



- ♦ La redarea unui disc DATA CD(fișiere video DivX)/DATA DVD(fișiere video DivX)

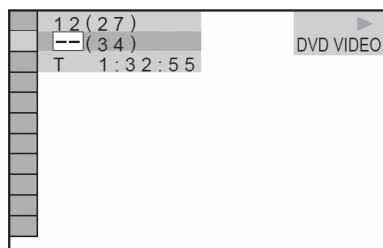


Exemplu: dacă selectați CHAPTER, este selectat „\*\* (\*\*)” (\*\* se referă la un număr). Numărul dintre paranteze indică numărul total de titluri, capitole, piste, indexuri, scene, albume sau fișiere



### 3 Apăsați ENTER.

„\*\* (\*\*)” se schimbă în „- (\*\*)”.



### 4 Apăsați tastele numerice, pentru a selecta numărul titlului, capitolului, pistei, indexului, scenei, etc. pe care doriți să îl/o căutați.

- ♦ Dacă faceți o greșală

Anulați numărul apăsând CLEAR, apoi selectați un alt număr.

### 5 Apăsați ENTER.

Player-ul pornește redarea începând cu poziția specificată de numărul selectat.

### Căutarea unei scene utilizând codul de timp (numai DVD)

- 1 La pasul 2, selectați TIME/TEXT. Este selectat „T\*\*:\*:\*” (durata de redare a titlului curent).
- 2 Apăsați ENTER. „T\*\*:\*:\*” se schimbă în „T- :- :-”.
- 3 Introduceți codul de timp utilizând tastele numerice, apoi apăsați ENTER. De exemplu, pentru a găsi o scenă situată la 2 ore, 10minute, 20secunde față de început, trebuie doar să introduceți „2:10:20”.

### 💡 Sfaturi utile

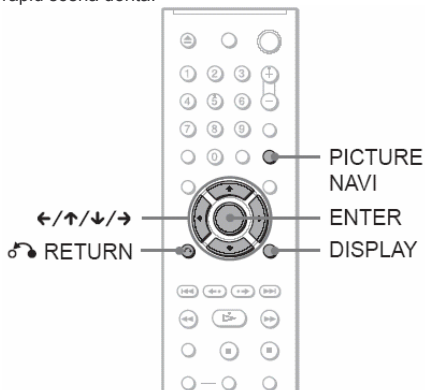
- Dacă Meniul de Control (Control Menu) este dezactivat, puteți căuta un anumit capitol (pt. discuri DVD), o anumită pistă (pt. discuri CD/DATA CD/DATA DVD), sau un anumit fișier (pt. discuri DATA CD(DivX video)/ DATA DVD (DivX video)), dacă apăsați tastele cu cifre și ENTER.
- Puteți afișa prima scenă a titlurilor, capitolelor sau pistelor înregistrate pe disc, pe un ecran divizat în 9 secțiuni. Puteți porni direct redarea, prin selectarea uneia din scene. Pentru detalii, a se vedea “Căutarea scenelor (PICTURE NAVIGATION)” (pag.32).

### Note

- Numărul afișat al titlului, capitolului ori pistei este același cu numărul înregistrat pe disc.
- Nu puteți căuta o scenă pe un disc DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, utilizând codul de timp.

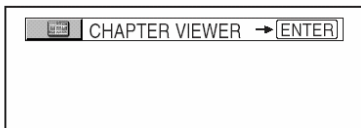
## Căutarea scenelor (PICTURE NAVIGATION) **DVDvideo VCD**

Puteți diviza ecranul în 9 sub-ecrane pentru a găsi rapid scena dorită.



### 1 Apăsați PICTURE NAVI în timpul redării.

Pe ecran apare imaginea următoare :



### 2 Apăsați repetat PICTURE NAVI pentru a selecta un articol.

- CHAPTER VIEWER (doar pt. discuri DVD VIDEO): este afișată prima scenă a fiecărui capitol
- TITLE VIEWER (doar pt. discuri DVD VIDEO): este afișată prima scenă a fiecărui titlu.
- TRACK VIEWER (doar pt. discuri VIDEO CD/ Super VCD): este afișată prima scenă a fiecărei piste.

### 3 Apăsați ENTER .

Este afișată prima scenă a fiecărui capitol, titlu, sau pistă, după cum urmează:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

### 4 Apăsați ←/↑/↓/→ pentru a selecta un capitol, titlu sau pistă, apoi apăsați ENTER.

Pornește redarea, începând cu scena selectată.

### Pentru a reveni la redarea normală în timpul setării

Apăsați tasta RETURN sau DISPLAY.

### Sfat util

Dacă sunt mai mult de 9 titluri, capitole ori piste, în partea dreapta-jos a ecranului se va afișa ▼. Pentru afișarea titlurilor, capitolelor ori pistelor suplimentare, selectați scena din dreapta-jos (poziția 9), apoi apăsați tasta ▼. Pentru a reveni la scena anterioară, selectați scena din partea stânga-sus (poziția 1), apoi apăsați tasta ▲.

### Notă

În funcție de disc, este posibil ca nu toate articolele să poată fi selectate.



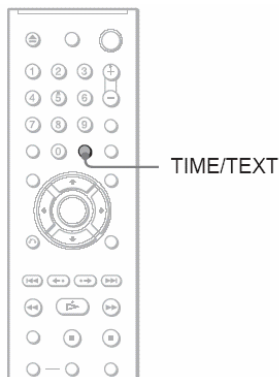
## Vizualizarea informațiilor referitoare la disc

### Verificarea duratei redate și a duratei rămase de redat

**DVD**video **DVD**VR **VCD** **CD** **DATA CD**

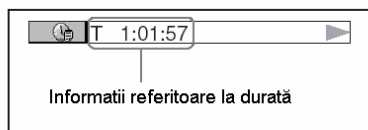
**DATA DVD**

Puteți verifica durata de redare efectuată, precum și durata rămasă de efectuat a titlului, capitolului sau pistei curente. Puteți de asemenea verifica textul (pt. discuri DVD/CD), numele pistei (MP3 audio), sau numele fișierului (DivX video) înregistrat pe disc.



#### 1 Apăsați TIME/TEXT în timpul redării.

Pe ecran apare imaginea următoare :



#### 2 Apăsați repetat TIME/TEXT pentru schimbarea informației referitoare la durată.

Informațiile disponibile, referitoare la durate, depind de tipul discului de pe care se face redarea.

#### ◆ La redarea unui disc DVD

- T \* : \* : \* (ore : minute : secunde)  
Durata de redare a titlului curent
- T - \* : \* : \*  
Durata rămasă de redat din titlul curent
- C \* : \* : \*  
Durata de redare a capitolului curent
- C - \* : \* : \*  
Durata rămasă de redat din capitolul curent

#### ◆ La redarea unui disc VIDEO CD sau Super VCD ( cu funcțiuni PBC)

- \* : \* (minute : secunde)  
Durata de redare a scenei curente.

#### ◆ La redarea unui disc VIDEO CD (fără funcțiuni PBC), sau a unui CD

- T \* : \* (minute : secunde)  
Durata de redare a pistei curente.
- T - \* : \*  
Durata rămasă de redat din pista curentă.
- D \* : \*  
Durata de redare a discului curent.
- D - \* : \*  
Durata rămasă de redat din discul curent.

#### ◆ La redarea unui disc Super VCD (fără funcțiuni PBC)

- T \* : \* (minute : secunde)  
Durata de redare a pistei curente.

#### ◆ La redarea unui disc DATA CD (MP3 audio) sau DATA DVD (MP3 audio)

- T \* : \* (minute : secunde)  
Durata de redare a pistei curente.

#### ◆ La redarea unui disc DATA CD (DivX video) sau DATA DVD (DivX video)

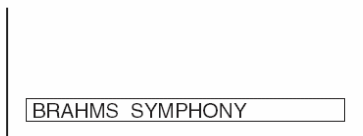
- \* : \* : \* (ore:minute : secunde)  
Durata de redare a fișierului curent.

## Verificarea informațiilor de pe disc referitoare la redare

### Verificarea textului de pe discurile DVD/CD.

Apăsăți repetat TIME/TEXT la pasul **2** pentru afișarea textului înregistrat pe discul DVD/CD.

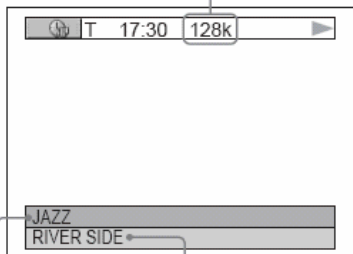
Textul de pe DVD/CD apare doar dacă pe disc a fost înregistrat text. Textul nu poate fi modificat. Dacă pe disc nu a fost înregistrat text, apare mesajul "NO TEXT".



### Verificarea numelui unui album, etc., de pe discurile DATA CD(MP3 audio sau DivX video)/DATA DVD (MP3 audio sau DivX video).

Prin apăsarea tastei TIME/TEXT în timpul redării pistelor audio MP3 de pe un disc DATA CD/DATA DVD, sau a fișierelor video DivX de pe un disc DATA CD/DATA DVD, poate fi afișat numele albumului/pistei/fișierului. Poate fi de asemenea afișată pe ecranul TV și rata biților audio, „bit rate” (cantitatea de date pe secundă pentru informația audio curentă).

Rata biților (Bit rate)\*



Numele albumului

Numele pistei/fișierului

\* Apare atunci când:

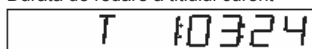
- este redată o pistă audio MP3 de pe un disc DATA CD/DATA DVD.
- este redat un fișier video DivX care conține MP3 audio, de pe un disc DATA CD/DATA DVD.

## Verificarea informațiilor de pe display-ul situat pe panoul frontal al aparatului

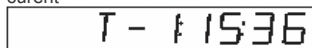
Informațiile referitoare la durate și cele tip text, afișate pe ecranul TV, pot fi de asemenea vizualizate și pe display-ul de pe panoul frontal al aparatului. Informațiile afișate pe panoul frontal al aparatului se modifică după cum urmează, atunci când schimbați informația despre durate de pe ecranul TV.

### Atunci când este redat un disc DVD

Durata de redare a titlului curent



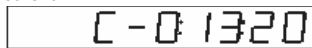
Durata rămasă de redat din titlul curent



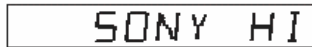
Durata de redare a capitolului curent



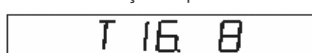
Durata rămasă de redat din capitolul curent



Text



Numărul titlului și al capitolului curent



(se revine automat la capăt)

**Atunci când este redat un disc DATA CD/DATA DVD (MP3 audio)**

Durata de redare și numărul pistei curente

6 225

Numele pistei

01HAPPY

Numărul albumului curent și al pistei curente

1 6

(se revine automat la capăt)

**Atunci când este redat un disc DATA CD (DivX video), sau DATA DVD (DivX video)**

Durata de redare a fișierului curent

15732

Numele fișierului curent

VENICE

Numărul albumului și al fișierului curent

20 123

(se revine automat la capăt)

**Atunci când este redat un disc VIDEO CD (fără funcțiuni PBC), sau CD**

Durata de redare și numărul pistei curente

3 225

Durata rămasă de redat din pista curentă

3 - 150

Durata de redare a discului

32 12

Durata rămasă de redat de pe disc

-20 18

Text

SONY HI

Pista curentă și numărul de index\*

3 1

(se revine automat la capăt)

\* Pista curentă și numărul de index apar numai atunci când este redat un VIDEO CD.

**Sfaturi utile**

- Atunci când sunt redade discuri VIDEO CD fără funcțiuni PBC, numărul pistei și numărul de index vor fi afișate după text.
- Atunci când sunt redade discuri VIDEO CD cu funcțiuni PBC, va fi afișat numărul scenei sau durata de redare.
- Textul de lungime mare, care nu încapă pe un singur rând, se va afișa curgător pe display-ul de pe panoul frontal.
- Puteți verifica de asemenea informațiile referitoare la durată și la text, utilizând Meniul de Control (Control Menu) (pag. 11).

## Note

- În funcție de tipul discului aflat la redare, este posibil să nu se afișeze textul de pe discul DVD/CD, sau denumirea pistei.
- Player-ul poate afișa textul doar de pe primul nivel al discului DVD/CD, precum denumirea discului ori a titlului.
- Este posibil ca durata de redare a pistelor MP3 și a fișierelor video DivX să nu fie corect afișată.
- În cazul redării unui disc care conține numai fișiere imagine JPEG, pe display-ul de pe panoul frontal apare mesajul „NO AUDIO DATA” atunci când „MODE (MP3, JPEG)” este setat pe „AUTO”, sau apare „JPEG” atunci când „MODE (MP3, JPEG)” este setat pe „IMAGE (JPEG)”.

## Reglaje de sunet

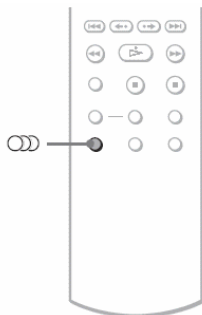
### Modificări aduse sunetului

**DVDvideo** **DVDvr** **VCD** **CD** **DATA CD**

**DATA DVD**

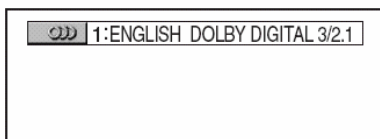
Atunci când este redat un disc DVD VIDEO sau DATA CD (fișiere video DivX)/DATA DVD (fișiere video DivX) înregistrat în formate audio multiple (PCM, Dolby Digital, MPEG audio sau DTS), puteți schimba formatul audio. Dacă discul DVD VIDEO este înregistrat cu piste în mai multe limbi (multilingual), puteți de asemenea schimba limba de audiere.

În cazul discurilor CD, DATA CD, DATA DVD, sau VIDEO CD, puteți selecta sunetul de pe canalul-dreapta sau de pe canalul-stânga și puteți asculta sunetul canalului selectat prin ambele boxe audio, stânga și dreapta. De exemplu, la redarea unui disc care conține un cântec unde vocea este pe canalul-dreapta și instrumentele pe canalul-stânga, puteți asculta numai instrumentele, în ambele boxe audio, prin selectarea canalului-stânga.



#### 1 Apăsați tasta (audio) în timpul redării.

Pe ecran apare imaginea următoare :



#### 2 Apăsați repetat tasta (audio) pentru a selecta semnalul audio dorit.

#### ♦ La redarea unui disc DVD VIDEO

În funcție de discul DVD VIDEO, posibilitățile de alegere a limbii sunt diferite.

Dacă este afișat un cod numeric format din 4 digiți, acesta indică un cod al limbii utilizate. Consultați "Lista codurilor pentru limba utilizată" de la pag.71, pentru a afla ce limbă este reprezentată prin codul respectiv.

Dacă aceeași limbă este afișată de două sau mai multe ori, înseamnă că discul DVD VIDEO a fost înregistrat în formate audio multiple.

#### ♦ La redarea unui disc DVD-mod VR

Sunt afișate tipurile de piste de sunet înregistrate pe disc. Setarea implicită este subliniată.

Exemplu:

- **1: MAIN** (sunetul principal)
- **1: SUB** (sub-sunetul)
- **1: MAIN+SUB** (sunetul principal + sub-sunetul)

#### ♦ La redarea unui disc VIDEO CD, CD, DATA CD (MP3 audio) sau DATA DVD (MP3 audio)

Setarea implicită este subliniată.

- **STEREO** : sunetul stereo standard
- **1/L** : sunetul pentru canalul-stânga (mono)
- **2/R** : sunetul pentru canalul-dreapta (mono)

#### ♦ La redarea unui disc DATA CD (DivX video), sau DATA DVD (DivX video).

Selectați unul din formatele de semnal audio afișate. Dacă apare „No audio data”, player-ul nu suportă formatul de semnal audio conținut pe disc.

#### ♦ La redarea unui disc Super VCD


Setarea implicită este subliniată.

- **1:STEREO** : sunetul stereo al pistei sonore 1
- **1:1/L** : sunetul pentru canalul-stânga al pistei sonore 1 (mono)
- **1:2/R** : sunetul pentru canalul-dreapta al pistei sonore 1 (mono)
- **2:STEREO** : sunetul stereo al pistei sonore 2
- **2:1/L** : sunetul pentru canalul-stânga al pistei sonore 2 (mono)
- **2:2/R** : sunetul pentru canalul-dreapta al pistei sonore 2 (mono)

#### Note

- La redarea unui disc Super VCD pe care nu este înregistrată pista sonoră 2, nu se va auzi nici un sunet dacă selectați "2:STEREO", "2:1/L" sau "2:2/R".
- Atunci când redați discuri DVD în mod VR: dacă vă conectați la un amplificator (receptor) AV utilizând mufa DIGITAL OUT (COAXIAL) și doriți să comutați între piste sonore, setați „DOLBY DIGITAL” pe „D-PCM” în „AUDIO SETUP”.

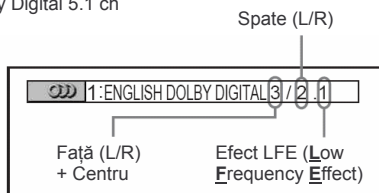
## Verificarea formatului semnalului audio **DVDVideo** **DATA CD** **DATA DVD**

Puteți verifica formatul semnalului audio, prin apăsarea repetată a tastei  (audio) în timpul redării. Formatul semnalului audio curent (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.), apare așa cum este ilustrat mai jos.

### ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO

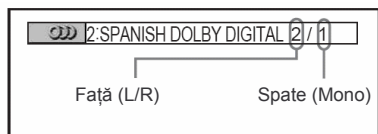
#### Exemplu:

Dolby Digital 5.1 ch



#### Exemplu:

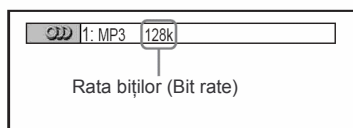
Dolby Digital 3 ch



### ◆ La redarea unui fișier video DivX de pe un disc DATA CD sau DATA DVD.

#### Exemplu:

MP3 audio



### Despre semnalele audio:

Semnalele audio înregistrate pe disc conțin elemente sonore (canale) prezentate mai jos.

Semnalul de pe fiecare canal este redat prin boxe audio separate.

- Front (L) – Față-stânga
- Front (R) – Față-dreapta
- Center – Centru
- Rear (L) – Spate-stânga
- Rear (R) - Spate-dreapta
- Rear (Monoaural) – Spate (Monofonic): acest semnal poate fi un semnal procesat Dolby Surround Sound sau un semnal de sunet Dolby Digital mono, spate.
- LFE (Low Frequency Effect) – semnal pentru efect de joasă frecvență

### Note

- Dacă în „AUDIO SETUP” „DTS” este setat pe „OFF”, opțiunea de selectare a pistei DTS nu va apărea pe ecran, chiar dacă discul conține piste DTS (pag.64).
- Semnalele audio MPEG care au mai mult de două canale apar așa cum este arătat mai sus (3/2.1, 2/1), dar numai semnalele față-stânga (L) și față-dreapta (R) vor fi scoase prin cele două boxe frontale.

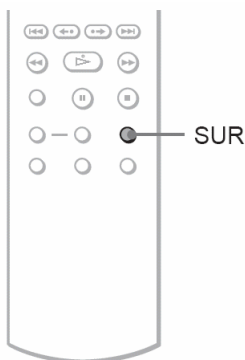
## Setările TV Virtual Surround

(TVS) **DVD** Video **VCD** **CD** **DATA** **CD**

### DATA DVD

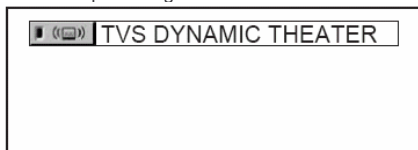
Dacă aveți conectat un receptor TV stereo ori două boxe audio frontale, efectul TVS (TV Virtual Surround) permite obținerea efectelor sonore surround prin crearea unor boxe audio-spate virtuale cu sunetul provenit de la boxele audio-față ( L:Stânga, R:dreapta ), fără a mai utiliza în realitate boxe audio-spate. Sistemul TVS a fost dezvoltat de Sony pentru a produce sunet surround în cameră utilizând doar un televizor stereo. Acest lucru funcționează numai atunci când este redată o pistă audio Dolby multicanal.

Dacă player-ul este setat astfel ca ieșirea semnalului să se facă pe la mufa-jack DIGITAL OUT (COAXIAL), efectul surround va putea fi auzit numai dacă, în meniul "AUDIO SETUP" (pag.64), "DOLBY DIGITAL" este setat pe "D-PCM" și „MPEG” este setat pe „PCM”.



### 1 Apăsați tasta SUR în timpul redării.

Pe ecran apare imaginea următoare :



### 2 Apăsați repetat tasta SUR pentru a selecta unul dintre sunetele TVS

Luați în considerație explicațiile următoare, date pentru fiecare opțiune.

- TVS DYNAMIC THEATER
- TVS DYNAMIC
- TVS WIDE
- TVS NIGHT
- TVS STANDARD

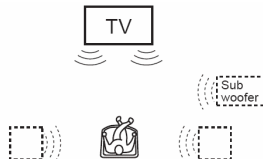
### Pentru a anula setările

Selectați "OFF" la etapa 2

#### ◆ TVS DYNAMIC THEATER

Creează o pereche de boxe audio-spate virtuale mari (LARGE) și un subwoofer virtual, din sunetul provenit de la boxele audio frontale (L, R), fără a utiliza în realitate boxe audio-spate și subwoofer (așa cum este arătat mai jos).

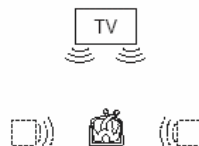
Acest mod este eficient dacă distanța dintre difuzoarele L și R este mică, precum difuzoarele încorporate în carcasa unui receptor TV stereo.



#### ◆ TVS DYNAMIC

Creează o pereche de boxe audio-spate virtuale, de la sunetul provenit de la boxele audio frontale (L, R), fără a utiliza în realitate boxe audio-spate (așa cum este arătat mai jos).

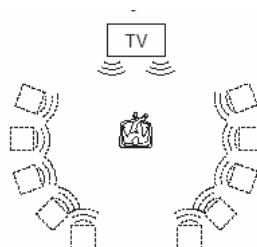
Acest mod este eficient dacă distanța dintre difuzoarele L și R este mică, precum difuzoarele încorporate în carcasa unui receptor TV stereo.



#### ◆ TVS WIDE

Creează 5 perechi de boxe audio-spate virtuale, de la sunetul provenit de la boxele audio frontale (L, R), fără a utiliza în realitate boxe audio-spate (așa cum este arătat mai jos).

Acest mod este eficient dacă distanța dintre difuzoarele L și R este mică, precum difuzoarele încorporate în carcasa unui receptor TV stereo.



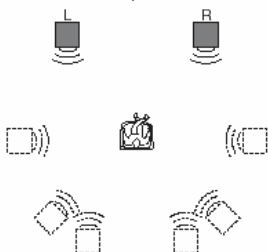
#### ◆ TVS NIGHT

Sunetele ample, precum exploziile, sunt suprimate, iar sunetele "mai liniștite" nu sunt afectate. Această opțiune este dacă doriți să ascultați dialogurile și să vă bucurați de efectele sunetului surround ale "TVS WIDE", la un nivel redus al volumului sonor.

#### ◆ TVS STANDARD

Creează 3 perechi de boxe audio-spate virtuale, de la sunetul provenit de la boxele audio frontale (L, R), fără a utiliza în realitate boxe audio-spate (așa cum este arătat mai jos).

Acest mod este utilizat când doriți să auziți efectul TVS prin 2 boxe audio separate.



L : Boxa audio față-stânga  
R : Boxa audio față-dreapta  
☐ : Boxa audio virtuală


#### Note

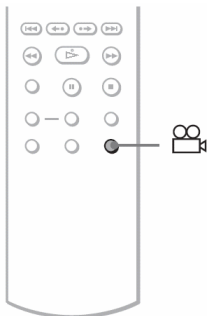
- Dacă în componența semnalului redat nu există semnal pentru boxe-spate, efectul TVS nu poate fi auzit.
- Dacă selectați unul din modurile TVS, dezactivați setările surround ale receptorului TV ori ale amplificatorului (receptorului) conectat la player.
- Asigurați-vă că poziția de ascultare este între cele două boxe audio (difuzoare) și la egală distanță de ele, iar boxele audio sunt amplasate în medii acustice înconjurătoare similare.
- Nu toate discurile răspund la fel la funcțiunea "TVS NIGHT".
- Efectul TVS nu este operațional atunci când utilizați funcțiile Fast Play sau Slow Play, chiar dacă puteți schimba modurile TVS.



## Delectarea cu vizionarea filmelor

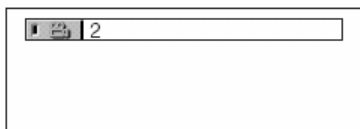
### Schimbarea unghiului din care a fost filmată scena **DVDVideo**

Dacă înregistrarea unei scene pe discul DVD VIDEO s-a făcut din diferite unghiuri, pe display-ul de pe panoul frontal al player-ului apare . Aceasta înseamnă că puteți schimba unghiul de vizionare.



#### 1 Apăsați tasta (unghiul) în timpul redării.

Pe ecran apare numărul unghiului din care a fost filmată scena.



#### 2 Apăsați repetat tasta (unghiul) pentru a selecta numărul unghiului.

Scena se modifică așa cum a fost filmată din unghiul selectat.

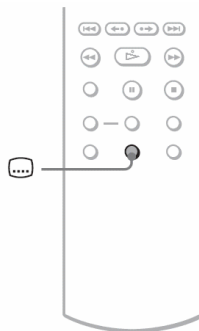
### Notă

În funcție de discul DVD VIDEO, este posibil ca schimbarea unghiului să nu se poată efectua, chiar dacă pe disc scena respectivă a fost înregistrată pe disc din multiple unghiuri (multi-angles).

## Afișarea subtitrurilor

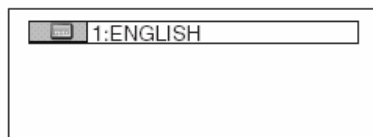
**DVDVideo** **DVDVR** **DATA CD** **DATA DVD**

Dacă pe disc au fost înregistrate și subtitrări în diferite limbi, puteți alege afișarea subtitrării în limba dorită, ori puteți dezactiva afișarea subtitrării, în orice moment pe parcursul redării discului.



#### 1 Apăsați tasta (subtitlu) în timpul redării.

Pe ecran apare o imagine precum următoarea:



#### 2 Apăsați repetat tasta (subtitlu) pentru a selecta o setare.

##### ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO

Selecția limba în care doriți să apară subtitrarea. În funcție de discul DVD VIDEO, variantele de alegere a limbii sunt diferite. Dacă este afișat un cod de 4 digiți, acesta indică un cod al limbii. Consultați informațiile de la pag.71, "Lista codurilor corespunzătoare limbii", pentru a vedea cărei limbi îi corespunde codul respectiv.

##### ◆ La redarea unui disc DVD-mod VR

Selecția "ON".

##### ◆ La redarea unui disc DATA CD (DivX video), sau DATA DVD (DivX video)

Selecția limba afișată.

### Pentru dezactivarea subtitrării

Selecția "OFF" la pasul 2.

## Note

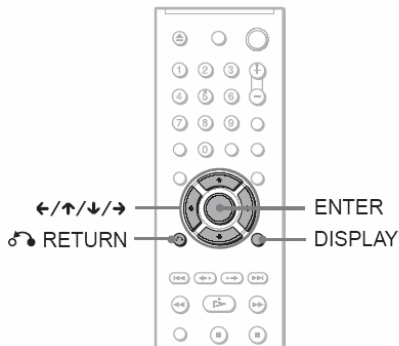
- În funcție de discul DVD VIDEO, este posibil ca schimbarea subtitrurilor să nu se poată efectua, chiar dacă pe disc au fost înregistrate subtitrări în mai multe limbi (multilingual). Este de asemenea posibil să nu puteți dezactiva subtitrarea.
- Puteți schimba subtitrurile dacă fișierul video DivX are extensia „.AVI” sau „.DIVX” și conține informații referitoare la subtitruri în interiorul aceluiși fișier.
- În timpul redării unui disc cu subtitruri, subtitlul poate dispărea dacă apăsați tasta FAST PLAY sau SLOW PLAY.

## Ajustarea imaginii redată (CUSTOM PICTURE MODE)

**DVDVideo** **DVDVR** **VCD** **DATA CD**  
**DATA DVD**

Puteți ajusta semnalul video redat de player, care provine de la discul DVD, VIDEO CD, DATA CD/DATA DVD în format JPEG, sau DATA CD/DATA DVD care conține fișiere video DivX, pentru a obține calitatea dorită a imaginii. Alegeți pentru setare opțiunea care corespunde cel mai bine programului vizionat.

Dacă selectați „MEMORY”, puteți face în continuare ajustări pentru fiecare element al imaginii (culoare, strălucire, etc.).

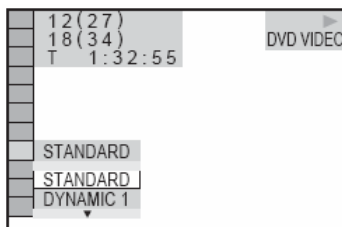


- 1 Apăsați tasta DISPLAY în timpul derulării redării (apăsați de două ori această tastă atunci când sunt redate DATA CD sau DATA DVD cu fișiere imagine JPEG).**

Pe ecran este afișat Meniul de Control (Control Menu).

- 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta  (CUSTOM PICTURE MODE), apoi apăsați ENTER.**

Pe ecran apar opțiunile pentru “CUSTOM PICTURE MODE” .



### 3 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta setarea dorită.

Opțiunea implicită este subliniată :

- **STANDARD** : imaginea afișată este de calitate standard.
- **DYNAMIC 1**: se obține o dinamică pronunțată a imaginii, prin creșterea contrastului imaginii și a intensității culorilor.
- **DYNAMIC 2**: se obține o mai pronunțată dinamică a imaginii decât în cazul **DYNAMIC 1**, prin creșterea în continuare a contrastului imaginii și a intensității culorilor.
- **CINEMA 1**: sunt îmbunătățite detaliile din zonele întunecate ale imaginii, prin creșterea nivelului pragului de negru.
- **CINEMA 2**: albul devine mai strălucitor și negrul este pus mai bine în valoare, iar contrastul culorilor este mărit.
- **MEMORY** : ajustarea imaginii în cele mai mari detalii.

### 4 Apăsați **ENTER**.

Setarea selectată își exercită efectul.

#### Sfat util

Atunci când vizionați un film, este recomandat "CINEMA1" sau "CINEMA 2".

## Ajustarea articolelor imaginii în „MEMORY”

Puteți ajusta individual fiecare element al imaginii.

- **PICTURE** : modificarea contrastului.
- **BRIGHTNESS** : modificarea strălucirii globale.
- **COLOR** : modificarea saturației culorilor (culori mai intense sau mai palide).
- **HUE**: modificarea nuanțelor (echilibrarea culorilor).

### 1 La pasul 3 de la „Ajustarea imaginii redate”, selectați „MEMORY”, apoi apăsați **ENTER**.

Este afișată bara „PICTURE” de reglaj a imaginii.



### 2 Apăsați **←/→** pentru ajustarea contrastului imaginii.

Pentru trecerea la următorul sau precedentul articol referitor la imagine, fără salvarea setării curente, apăsați **↑/↓**.

### 3 Apăsați **ENTER**.

Valoare de reglaj stabilită este memorată iar pe ecran apare bara de reglaj a strălucirii, „BRIGHTNESS”.

### 4 Repetați pașii 2 și 3 pentru ajustarea strălucirii generale („BRIGHTNESS”), a saturației de culoare („COLOR”) și a nuanței („HUE”).

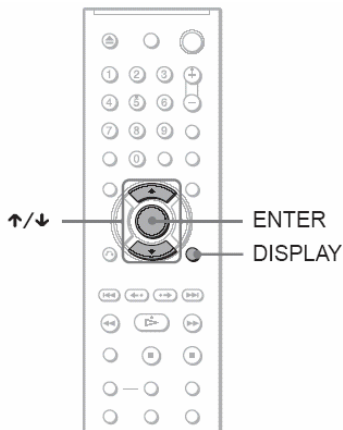
#### Pentru dezactivarea afișării pe display

Apăsați tasta  RETURN , sau DISPLAY.

## Accentuarea contururilor imaginilor (SHARPNESS)

**DVD<sub>Video</sub>** **DVD<sub>VR</sub>** **VCD** **DATA CD**  
**DATA DVD**

Funcția „SHARPNESS” realizează accentuarea contururilor imaginilor de pe ecranul TV.



### Pentru anularea setărilor “SHARPNESS”

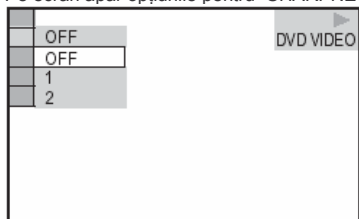
Selectați “OFF” la pasul 3.

**1 Apăsați tasta DISPLAY în timpul derulării redării (apăsați de două ori această tastă atunci când sunt redate DATA CD sau DATA DVD cu fișiere imagine JPEG).**

Pe ecran este afișat Meniul de Control (Control Menu).

**2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta  (SHARPNESS), apoi apăsați ENTER .**

Pe ecran apar opțiunile pentru “SHARPNESS” .



**3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta nivelul dorit**

- 1 : accentuarea contururilor imaginii
- 2 : accentuarea mai pronunțată decât la nivel “1” a contururilor imaginii

**4 Apăsați ENTER .**

Setarea selectată devine efectivă.

## Delectarea cu ascultarea MP3 Audio și vizionarea imaginilor JPEG

### Despre piste audio MP3 și despre fișierele imagine JPEG

MP3 este o tehnologie de compresie a informației audio, în conformitate cu prevederile normelor ISO/MPEG. JPEG este o tehnologie de compresie a informației pentru redarea imaginilor.

Pot fi redată pe acest player discuri DATA CD/DATA DVD care conțin piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG.

### Discuri DATA CD/DATA DVD care pot fi redată pe acest player

Pot fi redată discuri DATA CD sau DATA DVD înregistrate în format MP3 (MPEG1 Audio Layer III) și în format JPEG.

Discurile trebuie însă înregistrate în conformitate cu formatele ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet, iar discurile DATA DVD în format UDF (Universal Disk Format), pentru ca player-ul să poată recunoaște piste (sau fișierele).

Pentru detalii referitoare la formatul de înregistrare, consultați instrucțiunile care însoțesc drivele de disc și softul de înregistrare (aceste informații nu le găsiți în prezentul manual)

#### Notă

Este posibil ca player-ul să nu poată reda unele discuri DATA CD/DATA DVD create în formatul Packet Write.

### Piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG care pot fi redată pe acest player

Acest player poate reda următoarele piste și fișiere:

- piste audio MP3 care au extensia „.MP3”.
- fișiere imagine JPEG care au extensia „.JPEG” sau „.JPG”.
- fișiere imagine JPEG care sunt conforme cu formatul de fișier imagine DCF\*

\* DCF (Design rule for Camera File system) = reguli de proiectare a sistemului de fișiere pentru camere digitale: standard de imagine pentru camere digitale, elaborat de Japan Electronics and Information Technology Association (JEITA).

#### Note

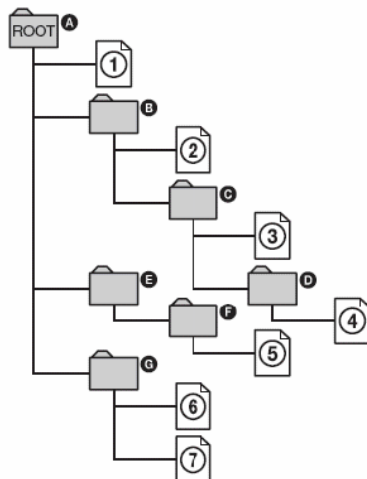
- Acest player va reda orice date care au extensia „.MP3”, „.JPG” sau „.JPEG”, chiar dacă aceste date nu sunt în format MP3 sau JPEG. Redarea unor astfel de date poate determina generarea unui zgomot puternic care ar putea distruge boxe audio ale sistemului.
- Acest player nu este conform cu formatul mp3PRO pentru piste audio.
- Unele fișiere JPEG nu pot fi redată.
- Nu pot fi redată piste audio MP3/fișiere imagine JPEG de pe discuri DATA CD/DATA DVD care conțin fișiere video DivX.

### Ordinea de redare a albumelor, pistelor și fișierelor


Redarea albumelor se face în ordinea următoare:

#### ♦ Structura conținutului discului

Tree 1 Tree 2 Tree 3 Tree 4 Tree 5



Tree = ramificație

Atunci când introduceți un disc DATA CD/DATA DVD și apăsați , pistele (sau fișierele) numerotate vor fi redade succesiv, de la ① la ⑦. Orice sub-albume/piste (sau fișiere) cuprinse în albumul curent selectat au prioritate față de următorul album situat pe aceeași ramificație. (De exemplu: ③ îl conține pe ④, așadar ④ va fi redat înaintea lui ⑤.)

Atunci când apăsați MENU și apare lista cu numele albumelor (pag. 47), numele albumelor sunt aranjate în ordinea următoare:

**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**.

Albumele care nu conțin piste (sau fișiere) (precum albumul **E**), nu apar în cuprinsul listei.

### Sfatul util

- Dacă în fața denumirii pistei/fișierului adăugați numere (01, 02, 03, etc.) atunci când memorați pe disc pistele (sau fișierele), pistele și fișiere vor fi redade în ordine numerică.
- Deoarece în cazul discurilor cu multe ramificații durează mult până începe redarea, este recomandat să nu creați albume care au mai mult de două ramificații.

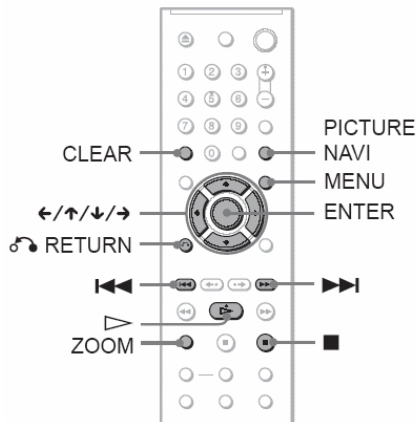
### Note

- În funcție de softul utilizat la crearea discurilor DATA CD/DATA DVD, ordinea de redare este posibil să difere de cea ilustrată mai sus.
- Ordinea de redare s-ar putea să nu poată fi aplicată dacă sunt mai mult de 200 albume pe disc, iar fiecare album conține mai mult de 300 fișiere.
- Player-ul poate recunoaște până la 200 albume (player-ul contorizează numărul albumelor, inclusiv pe cele care nu conțin piste audio MP3 sau fișiere imagine JPEG). Player-ul nu va reda nici un album dincolo de cel cu numărul 200.
- Trecerea la albumul următor sau la un alt album s-ar putea să dureze ceva timp.

## Redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG

**DATA-CD DATA DVD**

Pot fi redade pe acest player piste audio MP3 și fișierele imagine JPEG înregistrate pe discuri DATA CD sau DATA DVD.



### Sfat util

Informațiile referitoare la disc pot fi vizualizate în timpul redării pistelor audio MP3 (pag. 33).

### Note

- Redarea unui disc DATA CD în format KODAK Picture CD pornește automat la introducerea discului.
- Dacă pe discul DATA CD/DATA DVD nu este înregistrată nici o pistă audio MP3 sau nici un fișier imagine JPEG, pe ecran apare mesajul „No audio data” sau „No image data”.

---

## Selectarea unui album

### 1 Apăsați MENU.

Pe ecran apare lista albumelor înregistrate pe disc.

Atunci când este redat un album, titlul său apare umbrit.



### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta albumul care doriți să fie redat.

### 3 Apăsați ▷.

Player-ul pornește redarea, începând cu albumul selectat.

Pentru selectarea pistelor audio MP3, consultați secțiunea „Selectarea unei piste audio MP3” (pag.47).

Pentru selectarea fișierelor imagine JPEG, consultați secțiunea „Selectarea unui fișier imagine JPEG” (pag.48).

---

#### Pentru oprirea redării (Stop)

Apăsați ■.

#### Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară.

Apăsați → sau ←.

#### Pentru activarea/dezactivarea display-ului

Apăsați repetat tasta MENU.

#### 💡 Sfat util

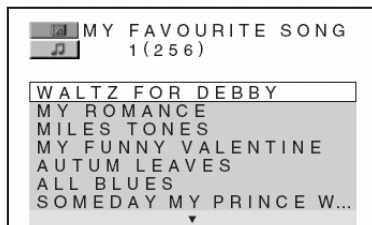
Din albumul selectat pot fi selectate pentru redare numai piste audio MP3, fișierele imagine JPEG, sau ambele, prin setarea „MODE (MP3, JPEG)” (pag.50).

---

## Selectarea unei piste audio MP3

### 1 După pasul 2 de la „Selectarea unui album”, apăsați ENTER.

Pe ecran apare lista pistelor de pe album.



### 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta o pistă, apoi apăsați ENTER.

Redarea pornește începând cu pista selectată.

---

#### Pentru oprirea redării (Stop)

Apăsați ■.

#### Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară.

Apăsați → sau ←.

#### Pentru a reveni la afișarea precedentă.

Apăsați ↶ RETURN.

#### Pentru a trece la pista audio MP3 următoare sau precedentă

Apăsați ►►► sau ◀◀◀ în timpul redării. Puteți selecta prima pistă a următorului album apăsând tasta ►►► în timpul redării ultimei piste a albumului curent.

Rețineți însă faptul că nu puteți reveni la albumul precedent prin apăsarea tastei ◀◀◀. Pentru a putea reveni la albumul precedent, este necesară selectarea lui din lista de albume.

## Selectarea unui fișier imagine JPEG

### 1 După pasul 2 de la „Selectarea unui album”, apăsați PICTURE NAVI.

Pe ecran apar fișierele imagine de pe album, grupate în 16 sub-ecrane. În partea dreaptă a ecranului este afișată bara de defilare.

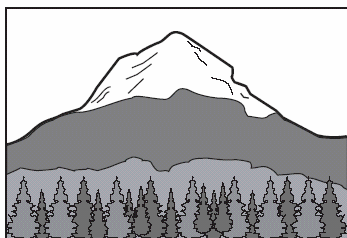
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Pentru afișarea următoarelor imagini, selectați imaginea din dreapta-jos și apăsați ↓. Pentru a reveni la afișarea anterioară, selectați imaginea situată în colțul stânga-sus și apăsați ↑.

### 2 Selectați imaginea pe care doriți să o vedeți, prin apăsarea tastelor ←/↑/↓/→, apoi apăsați ENTER.

Apare imaginea selectată.

Exemplu:



### Pentru a trece la fișierul imagine JPEG următor sau anterior

Apăsați → sau ← în timpul redării. Puteți selecta primul fișier al următorului album apăsând tasta → în timpul redării ultimului fișier al albumului curent. Rețineți însă faptul că nu puteți reveni la albumul precedent prin apăsarea tastei ←. Pentru a putea reveni la albumul precedent, este necesară selectarea lui din lista de albume.

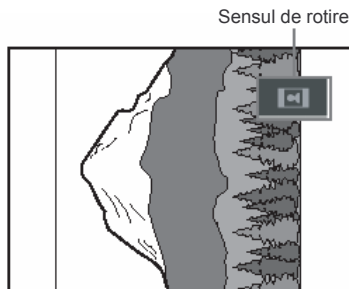
### Rotirea unei imagini JPEG

Apăsați ↑/↓ în timpul vizionării unei imagini. La fiecare apăsare a tastei ↑, imaginea se rotește cu 90 de grade în sens invers acelor de ceasornic.

Pentru a reveni la afișarea normală a imaginii, apăsați CLEAR.

Rețineți faptul că afișarea imaginii revine la normal atunci când treceți la imaginea anterioară sau la cea următoare, prin apăsarea tastelor ←/→.

Exemplu: dacă este apăsată o singură dată tasta ↑.



### Mărirea unei imagini JPEG (ZOOM)

Apăsați tasta ZOOM în timpul vizionării imaginii. Puteți mări de până la 4 ori dimensiunile imaginii originale și puteți mișca imaginea pe ecran cu ajutorul tastelor ←/↑/↓/→.

Pentru a reveni la vizualizarea normală, apăsați CLEAR.

#### ◆ Dacă apăsați ZOOM o singură dată (x2)

Dimensiunile imaginii originale sunt mărite de două ori (2x).

#### ◆ Dacă apăsați ZOOM de două ori (x4)

Dimensiunile imaginii originale sunt mărite de patru ori (4x).

### Pentru afișarea informațiilor despre imagine JPEG

Apăsați [ ] (subtitlu) în timpul vizionării unor fișiere imagine JPEG.

Pe ecran sunt afișate informații referitoare la numele fișierului, model/fabricant cameră, data, ora, rezoluția imaginii, dimensiunea fișierului, informații referitoare la setările camerei (ISO, timp expunere, Nr. F, bias expunere, distanța focală) și altele.

Este afișat [ ] atunci când fotografia a fost făcută cu blitzul.

Este afișat [ ] atunci când fotografia este rotită automat.

Pentru ascunderea informațiilor, apăsați [ ] (subtitlu).

Rețineți faptul că informațiile de mai sus este posibil să nu apară, în funcție de camera digitală utilizată.

### Pentru a opri vizionarea imaginii JPEG.

Apăsați [ ] .



## Sfaturi utile

- În timp ce vizualizați fișiere imagine JPEG, puteți seta opțiuni precum „INTERVAL” (pag.51), „EFFECT” (pag.51) și „SHARPNESS” (pag.44).
- Puteți vizualiza fișiere imagine JPEG fără redare MP3 audio, prin setarea „MODE (MP3, JPEG)” pe „IMAGE (JPEG)” (pag.50).
- Data efectuării fotografiei este afișată alături de „DATE” în Meniul de Control (Control Menu) (pag.11). Rețineți faptul că, în funcție de camera digitală utilizată, este posibil ca data să nu apară.

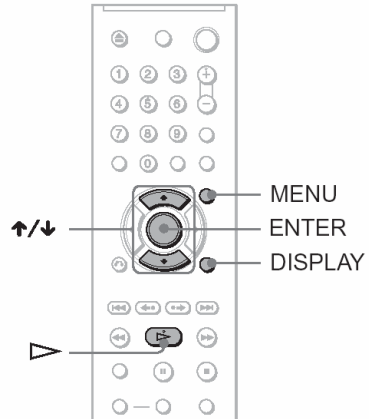
### Notă

PICTURE NAVI nu este operațională dacă este selectată opțiunea „AUDIO (MP3)” în „MODE (MP3, JPEG)” (pag.50).

## Redarea imaginilor JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive

### DATA-CD DATA DVD

Pot fi redare succesiv fișierele imagine JPEG de pe un disc de date DATA CD sau DATA DVD, sub forma unei prezentări de diapozitive, Slide Show.



### 1 Apăsați tasta MENU.

Pe ecran apare lista albumelor înregistrate pe discul DATA CD/DATA DVD.




### 2 Apăsați pentru a selecta un album.



### 3 Apăsați .

Pornește redarea fișierelor imagine JPEG de pe albumul selectat, sub forma unei prezentări de diapozitive, Slide Show.

## Pentru oprirea redării

Apăsați .

### Note

- Prezentarea de diapozitive, Slide Show, încetează dacă este apăsată una din tastele  sau ZOOM. Pentru reluarea prezentării, apăsați .
- Această funcție nu este operațională dacă „MODE (MP3, JPEG)” este setat pe „AUDIO (MP3)” (pag.50).

## Vizionarea cu sunet a unui Slide Show (MODE (MP3, JPEG))

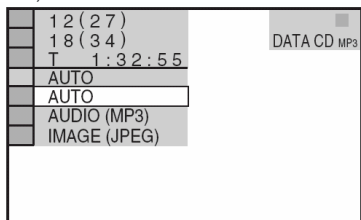
Dacă pe același album se află împreună fișiere imagine JPEG și piste audio MP3, vă puteți delecta urmărind prezentarea de diapozitive pe fundal sonor.

### 1 Apăsați DISPLAY în timp ce aparatul este în mod stop.

Pe ecran apare Meniul de Control, Control Menu.

### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta MODE (MP3, JPEG), apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru „MODE (MP3, JPEG)”.



### 3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta „AUTO” (setarea implicită), apoi apăsați ENTER.

- **AUTO:** Pe durata prezentării de diapozitive sunt redade atât fișierele imagine JPEG, cât și piste audio MP3.
- **AUDIO (MP3):** Redarea continuă doar a pistelor audio MP3.
- **IMAGE (JPEG):** Redarea continuă doar a fișierelor imagine JPEG.

### 4 Apăsați tasta MENU.

Apare lista albumelor înregistrate pe discul DATA CD/DATA DVD.



### 5 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta albumul care doriți să fie redat și care conține atât piste audio MP3, cât și fișiere imagine JPEG.

### 6 Apăsați .

Pornește redarea cu sunet a prezentării de diapozitive, Slide Show.

## Sfaturi utile

- Pentru redarea repetată atât a pistelor audio MP3 cât și a fișierelor imagine JPEG de pe un singur album, repetați aceeași pistă audio MP3 sau album când „MODE (MP3, JPEG)” este setat pe „AUTO”. A se vedea „Redarea repetată (Repeat Play)” (pag.27), pentru redarea repetată a unei piste sau a unui album.
- Player-ul poate recunoaște un număr de maximum 200 albume, indiferent de modul selectat. Pentru fiecare album, player-ul poate recunoaște până la 300 piste audio MP3 și 300 fișiere imagine JPEG dacă este selectat „AUTO”, 600 piste audio MP3 dacă este selectat „AUDIO (MP3)”, 600 fișiere imagine JPEG dacă este selectat „IMAGE (JPEG)”.

## Note

- Această funcție nu este operațională dacă piste audio MP3 și fișierele imagine JPEG nu se află în același album.
- Dacă durata de redare a imaginii JPEG sau a pistei audio MP3 este una mai lungă decât cealaltă, cea mai lungă va continua să fie redată, fără sunet sau imagine.
- Dacă sunt redade simultan piste audio MP3 și imagini JPEG de dimensiuni mari, este posibil ca redarea sunetului să se facă cu „salturi”. Este recomandată setarea ratei de biți MP3 pe 128kbps sau mai puțin, la crearea fișierului. Dacă sunetul continuă să „sară”, este necesară reducerea mărimii fișierului JPEG.

## Stabilirea ritmului unei prezentări de diapozitive (INTERVAL)

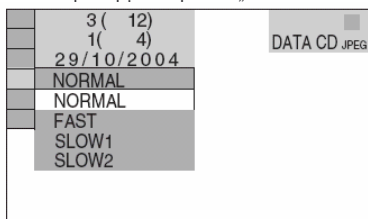
Atunci când redați fișierele imagine JPEG ca o prezentare de diapozitive (Slide Show), puteți stabili durata de afișare pe ecran a diapozitivelor (slide-uri)

### 1 Apăsați de două ori tasta DISPLAY în timp ce vizionați o imagine JPEG, sau când player-ul este în mod stop.

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta (INTERVAL), apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru „INTERVAL”.



### 3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta setarea dorită.

Setarea implicită este subliniată.

- **NORMAL**: stabilirea unei durate cuprinse între 6 și 9 secunde.
- **FAST**: stabilirea unei durate mai scurte decât pentru NORMAL.
- **SLOW1**: stabilirea unei durate mai lungi decât pentru NORMAL.
- **SLOW2**: stabilirea unei durate mai lungi decât pentru SLOW1.

### 4 Apăsați ENTER.

#### Notă

În cazul unor fișiere JPEG, în special al fișierelor JPEG progresive, sau cu mai mult de 3.000.000 pixeli, durează mai mult până când acestea sunt afișate pe ecran, fapt ce creează senzația că durata prezentării este mai lungă decât cea selectată.

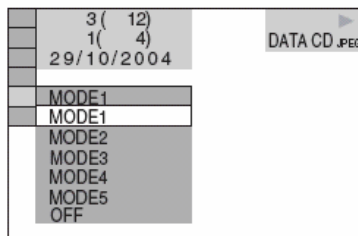
## Selectarea unor efecte la afișarea fișierelor imagine în prezentarea de diapozitive (EFFECT)

Atunci când redați fișierele imagine JPEG, puteți selecta un anumit efect care să fie utilizat la vizionarea prezentării de diapozitive (slide show)

### 1 Apăsați de două ori tasta DISPLAY în timp ce vizionați o imagine JPEG, sau când player-ul este în mod stop.

### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta (EFFECT), apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru „EFFECT”.



### 3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta setarea dorită.

Setarea implicită este subliniată.

- **MODE1**: Imaginea apare prin baleiere de sus în jos.
- **MODE2**: Imaginea apare prin baleiere de la stânga la dreapta.
- **MODE3**: Imaginea apare pe fâșii dinspre centrul ecranului.
- **MODE4**: Efectul imaginii este, aleatoriu, unul din cele posibile.
- **MODE5**: Imaginea următoare este trecută peste imaginea anterioară.
- **OFF**: dezactivarea acestei funcții

### 4 Apăsați ENTER.

## Delectarea cu vizionarea DivX® Video

### Despre fișierele DivX Video

DivX® este o tehnologie de compresie a fișierelor video, dezvoltată de DivXNetworks. Inc. Acest produs este certificat oficial DivX®.

Pe acest player pot fi redade discuri DATA CD și DATA DVD care conțin fișiere video DivX.

### Discuri DATA CD și DATA DVD pe care acest player le poate reda

Redarea pe acest player a discurilor DATA CD și a celor DATA DVD se supune următoarelor condiții:

- În cazul discurilor DATA CD/DATA DVD care conțin fișiere video DivX, suplimentar față de piste audio MP3 sau de fișierele imagine JPEG, player-ul va reda numai fișierele DivX video.

Rețineți faptul că acest player poate reda numai discuri DATA CD al căror format logic este ISO9660 Level1/Level2 sau Joliet și discuri DATA DVD în format UDF (Universal Disk Format).

Consultați instrucțiunile de utilizare care însoțesc driverul de disc și software-ul de înregistrare (nu sunt oferite în acest manual), pentru detalii referitoare la formatul de înregistrare.

### Despre ordinea de redare a datelor de pe discurile DATA CD și DATA DVD

A se vedea „Despre ordinea de redare a albumelor, pistelor și fișierelor” (pag.45). Rețineți faptul că ordinea de redare este posibil să nu fie aplicabilă, în funcție de software-ul utilizat pentru crearea fișierelor DivX video, sau dacă fiecare album conține mai mult de 600 fișiere DivX și sunt mai mult de 200 albume.

#### Notă

Este posibil ca acest player să nu poată reda anumite discuri DATA CD/DATA DVD create în format Packet Write.

### Fișiere video DivX pe care acest player le poate reda

Acest player poate reda date înregistrate în format DivX și care au extensia „.AVI” sau „.DIVX”. Playerul nu va reda fișiere care au extensia „.AVI” sau „.DIVX”, dacă acestea nu conțin un DivX video.



#### Sfat util

Pentru detalii referitoare piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG care pot fi redade de pe discurile DATA CD/DATA DVD, a se vedea „Discuri DATA CD/DATA DVD pe care acest player le poate reda” (pag.45).

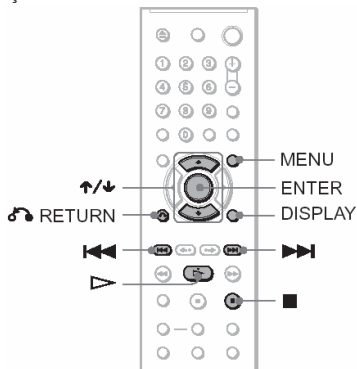
#### Note

- Este posibil ca acest player să nu poată reda un fișier DivX video, dacă acesta este o combinație a două sau mai multe fișiere DivX video.
- Acest player nu poate reda un fișier video DivX ale cărui dimensiuni depășesc 720 (lățime) x 576 (înălțime) /2GB.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate fi neclară, sau sunetul se poate auzi cu salturi.
- Acest player nu poate reda anumite fișiere video DivX a căror durată depășește 3 ore.

## Redarea fișierelor DivX Video

### DATA DVD DATA CD


Puteți reda fișiere video DivX de pe discurile DATA CD și DATA DVD.



#### Sfat util

Informațiile referitoare la disc pot fi vizualizate în timpul redării unui fișier video DivX (pag.33).

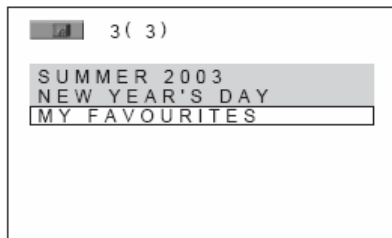
### Note

- Dacă pe discul DATA CD/DATA DVD nu este înregistrat nici un fișier video DivX, pe ecran apare un mesaj care vă informează că discul nu poate fi redat.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate trece în mod pauză, sau poate fi neclară. În aceste cazuri, este recomandată crearea fișierului la o rată de biți mai mică. Dacă sunetul este totuși cu zgomot, formatul audio recomandat este MP3. Rețineți însă faptul că acest player nu se conformează formatului WMA (Windows Media Audio).
- Datorită tehnologiei de compresie utilizate pentru fișierele video DivX, este posibil să dureze ceva timp până la apariția imaginii, după ce ați apăsat tasta  (play).
- În funcție de fișierul video DivX, este posibil ca sunetul să nu fie sincronizat cu imaginea de pe ecran.

## Selectarea unui album

### 1 Apăsați MENU.

Apare o listă a albumelor de pe disc. Vor fi listate numai albumele care conțin fișiere video DivX.




### 2 Apăsați tastele pentru a selecta albumul care doriți să fie redat.



### 3 Apăsați .

Pornește redare, începând cu albumul selectat. Pentru selectarea fișierelor video DivX, a se vedea „Selectarea unui fișier DivX” (pag.54).

### Pentru oprirea redării

Apăsați .

### Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară.

Apăsați  sau .

### Pentru activarea sau dezactivarea afișării

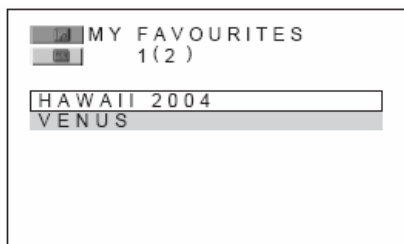
Apăsați repetat MENU.

---

## Selectarea unui fișier DivX

### 1 După pasul 2 de la „Selectarea unui album”, apăsați ENTER.

Apare lista fișierelor cuprinse în album.



### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta un fișier, apoi apăsați ENTER.

Pornește redarea fișierului selectat.

---

#### Pentru oprirea redării

Apăsați ■.

#### Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară.

Apăsați → sau ←.

#### Pentru a reveni la afișarea precedentă.

Apăsați ↶ RETURN.

#### Pentru a trece la fișierul video DivX următor sau anterior, fără afișarea listei de fișiere prezentată mai sus.

Puteți selecta fișierul video DivX următor sau pe cel anterior, prin apăsarea tastelor ►►► sau ◀◀◀.

Puteți de asemenea selecta primul fișier al următorului album apăsând tasta ►►► în timpul redării ultimului fișier al albumului curent.

Rețineți însă faptul că nu puteți reveni la albumul precedent prin apăsarea tastei ◀◀◀. Pentru a putea reveni la albumul precedent, este necesară selectarea lui din lista de albume.

#### 💡 Sfat util

Dacă este presetat numărul de vizionări, puteți viziona fișierul video DivX de atâtea ori cât arată numărul presetat. Sunt contorizate următoarele evenimente:

- când player-ul este oprit. Aceasta include și situația în care player-ul este oprit automat cu funcția Auto Power Off. Apăsați ■■ în loc de ■ atunci când doriți să opriți vizionarea.
- când se deschide sertarul discului.
- când este redat un alt fișier.

## Utilizarea diferitelor funcții suplimentare

### Blocarea discurilor (CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL)

Aveți la dispoziție două modalități de restricționare a redării discului dorit.

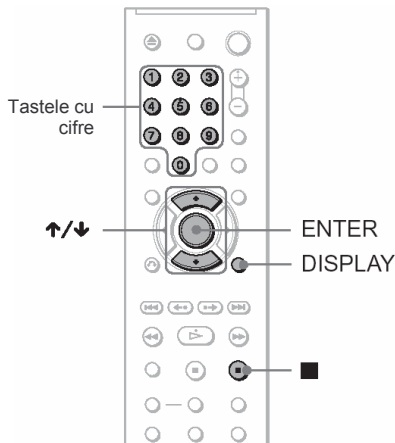
#### • Custom Parental Control

Permite stabilirea după dorință a restricționării redării discurilor, astfel încât să nu fie permisă redarea pe acest player a discurilor care nu doriți să fie redade.

#### • Parental Control

Permite restricționarea redării unor discuri DVD VIDEO, în conformitate cu nivelul de restricționare prestabilit, ca de exemplu vârsta utilizatorului. Scenele pot fi blocate ori înlocuite cu alte scene.

Aceeași parolă este utilizată atât pentru **Parental Control** cât și pentru **Custom Parental Control**.



### Custom Parental Control (Controlul Personalizat al utilizării discurilor)


**DVDVideo VCD CD**

Puteți stabili aceeași parolă Custom Parental Control, pentru un număr de maxim 40 de discuri. Când setați al 41-lea disc, parolarea primului disc este anulată.

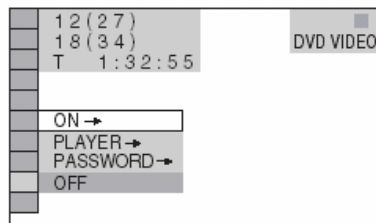
**1 Introduceți discul a cărui redare doriți să o blocați.**  
Dacă pornește redarea discului, apăsați ■ (stop) pentru a opri redarea discului.

**2 Apăsați tasta DISPLAY în timp ce player-ul este în mod "stop".**

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

**3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta**  (PARENTAL CONTROL), apoi apăsați ENTER.

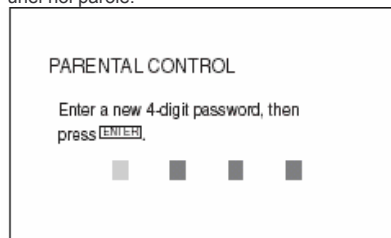
Pe ecran apar opțiunile pentru "PARENTAL CONTROL".



**4 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta "ON →", apoi apăsați ENTER.**

◆ Dacă nu ați introdus parola

Pe ecran apare fereastra pentru înregistrarea unei noi parole.



Introduceți o parolă formată din 4 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.

Va fi afișat mesajul de confirmare a parolei.

◆ Dacă aveți deja o parolă înregistrată

Pe ecran apare fereastra pentru introducerea parolei.

**5 Introduceți sau reintroduceți codul numeric format din 4 cifre al parolei, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.**

În acest fel a fost setată restricționarea de redare a discurilor "Custom Parental Control", iar pe ecran se revine la afișarea Meniului de Control (Control Menu)

### Dezactivarea funcției Custom Parental Control

**1** Urmați etapele 1...3 de la "Custom Parental Control"

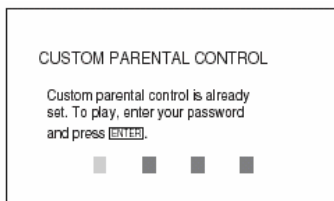
**2** Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta "OFF →", apoi apăsați ENTER.

**3** Introduceți parola formată din 4 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER

## Redarea unui disc pentru care a fost setată opțiunea de restricționare Custom Parental Control.

**1** Introduceți discul pentru care a fost setată opțiunea de restricționare Custom Parental Control.

Pe ecran apare fereastra pentru "CUSTOM PARENTAL CONTROL".



**2** Introduceți parola formată din 4 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.

Player-ul este gata pentru începerea redării discului.

### Sfat util

Dacă ați uitat parola, formați codul numeric de 6 cifre "199703", utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, atunci când "CUSTOM PARENTAL CONTROL" vă solicită introducerea parolei, apoi apăsați ENTER.



Apare un nou mesaj, prin care vi se solicită introducerea unei noi parole formate din 4 cifre.

## Parental Control (Redarea cu anumite limitări a discurilor) **DVDVideo**

Redarea unor discuri DVD VIDEO poate fi limitată luând în considerație un nivel de restricționare prestabilit, ca de ex. vârsta utilizatorului. Funcția "PARENTAL CONTROL" vă permite stabilirea unui nivel de limitare a posibilității de redare a discurilor.

**1** Apăsați tasta DISPLAY în timp ce player-ul este în mod "stop".

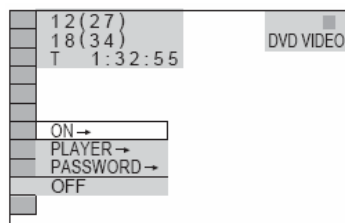
Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

**2** Apăsați tastele / pentru a selecta



(PARENTAL CONTROL), apoi apăsați ENTER.

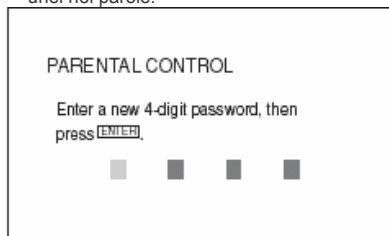
Pe ecran apar opțiunile pentru "PARENTAL CONTROL".



**3** Apăsați tastele / pentru a selecta "PLAYER →", apoi apăsați ENTER.

◆ Dacă nu ați introdus parola

Pe ecran apare fereastra pentru înregistrarea unei noi parole.



Introduceți o parolă formată din 4 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.

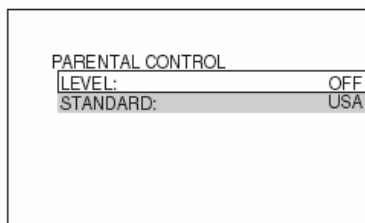
Va fi afișat mesajul de confirmare a parolei.

◆ Dacă aveți deja o parolă înregistrată

Pe ecran apare fereastra pentru introducerea parolei.

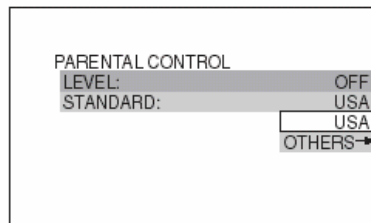
**4** Introduceți sau reintroduceți codul numeric format din 4 cifre al parolei, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apare fereastra pentru stabilirea nivelului de limitare la redarea discurilor.



**5** Apăsați tastele / pentru a selecta "STANDARD", apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru "STANDARD".



**6** Apăsați tastele / pentru a selecta aria geografică pentru nivelul de limitare, apoi apăsați ENTER.

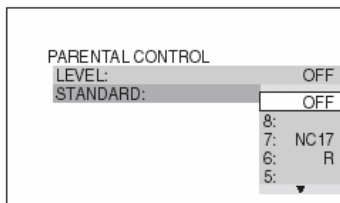
Este selectată aria geografică.

Dacă selectați "OTHER →", selectați și introduceți un cod standard, preluat din tabelul de la pag.71, utilizând tastele cu cifre.



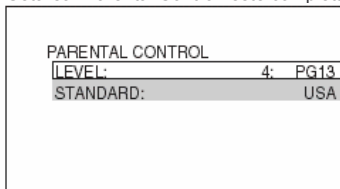
## 7 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta "LEVEL", apoi apăsați **ENTER**.

Sunt afișate opțiunile de selectare pentru "LEVEL" (NIVEL).



## 8 Selectați nivelul dorit, utilizând tastele **↑/↓**, apoi apăsați **ENTER**.

Setarea "Parental Control" este completă.



Cu cât valoarea selectată este mai mică, cu atât mai severă este limitarea.

## Dezactivarea funcției Parental Control

Alegeți pentru "LEVEL" opțiunea "OFF" la pasul 8.

## Redarea unui disc pentru care a fost setată restricționarea "Parental Control".

### 1 Introduceți discul și apăsați **▶**.

Pe ecran apare fereastra cu mesajul de introducere a parolei.

### 2 Introduceți parola formată din 4 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați **ENTER**.

Începe redarea discului.

## Sfat util

Dacă ați uitat parola, scoateți discul și repetați etapele **1...3** de la "Parental Control" (redarea cu limitări). Atunci când vi se solicită introducerea parolei, introduceți "199703" de la tastele cu cifre ale telecomenzii, apoi apăsați **ENTER**. Apare un mesaj prin care vi se solicită introducerea unei noi parole formate din 4 cifre. După introducerea noii parole, reintroduceți discul în aparat și apăsați **▶**. Când apare mesajul de introducere a parolei, introduceți noua parolă.

## Note

- Dacă redați discuri care nu posedă funcția Parental Control, redarea nu poate fi restricționată pe acest player.
- În funcție de disc, este posibil ca, pe parcursul redării discului, să apară mesaje prin care vi se solicită schimbarea nivelului de limitare a redării "Parental Control". În această situație, introduceți parola, apoi schimbați nivelul. Dacă modul de reluare a redării (Resume Play) a fost anulat, nivelul de restricționare a redării revine la valoarea anterioară.

## Schimbarea parolei

### 1 Apăsați tasta **DISPLAY** în timp ce player-ul este în mod "stop".

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

### 2 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta (PARENTAL CONTROL), apoi apăsați **ENTER**.

Pe ecran apar opțiunile pentru "PARENTAL CONTROL".

### 3 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta "PASSWORD →", apoi apăsați **ENTER**.

Pe ecran apare fereastra cu mesajul de introducere a parolei.

### 4 Introduceți codul numeric format din 4 cifre al parolei, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați **ENTER**.

### 5 Introduceți codul numeric format din 4 cifre al noii parole, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați **ENTER**.

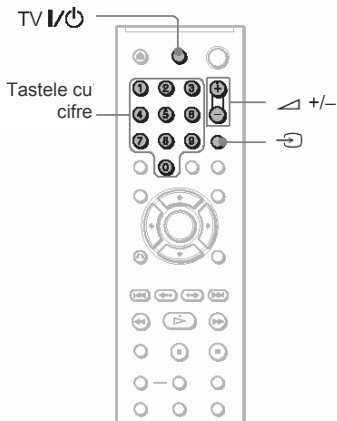
### 6 Pentru a confirma noua parolă, reintroduceți codul numeric format din 4 cifre al noii parole, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați **ENTER**.

## Dacă faceți o greșeală la introducerea parolei

Apăsați **←** înainte de a apăsa **ENTER** și introduceți numărul corect.

## Controlul funcționării televizorului de la telecomanda acestui player

Cu această telecomandă puteți controla nivelul sonor, sursa de semnal de intrare și pornirea/oprirea televizorului dumneavoastră Sony.



Puteți controla funcționarea televizorului dumneavoastră cu ajutorul tastelor precizate mai jos.

Tasta apăsată	Acțiune
TV/Power	Pornire/Oprire TV
+/-	Reglarea nivelului sonor al TV-ului
(TV/Video)	Comutarea surselor de semnal de intrare în televizor (comutarea între semnalul TV de la antenă și alte surse de semnal de intrare)

### Notă

În funcție de echipamentul conectat, este posibil să nu puteți controla corect funcționarea televizorului dumneavoastră utilizând unele dintre tastele prezentate mai jos.

## Controlul funcționării altor televizoare, cu telecomanda acestui player

Cu această telecomandă puteți de asemenea controla nivelul sonor, sursa de semnal de intrare și pornirea/oprirea altor televizoare, care nu sunt marca Sony.

Dacă regăsiți televizorul dumneavoastră în tabelul de mai jos, setați codul de producător corespunzător.

**1 În timp ce mențineți apăsată tasta TV/Power, apăsați tastele cu cifre, pentru a introduce codul corespunzător producătorului televizorului dvs. (a se vedea tabelul de mai jos)**

**2 Eliberați tasta TV/Power.**

### Codul numeric al producătorilor de aparate TV care pot fi comandate cu telecomanda player-ului

Dacă numărul codurilor corespunzătoare unui producător este mai mare de unu, încercați să le introduceți pe rând, până când îl găsiți pe cel care permite acționarea televizorului dumneavoastră.

Fabricant	Cod numeric
Sony	01 (implicit)
Aiwa	01 (implicit)
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Loewe	06
Panasonic	17,49
Philips	06, 08
Samsung	06, 71
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

### Note

- Atunci când înlocuiți bateriile telecomenzii, codul numeric setat este posibil să fie resetat pe valoarea implicită. Setati din nou codul numeric necesar.
- În funcție de echipamentul conectat, este posibil să nu puteți controla corect funcționarea televizorului dumneavoastră utilizând toate, sau doar unele dintre tastele de la telecomanda player-ului..

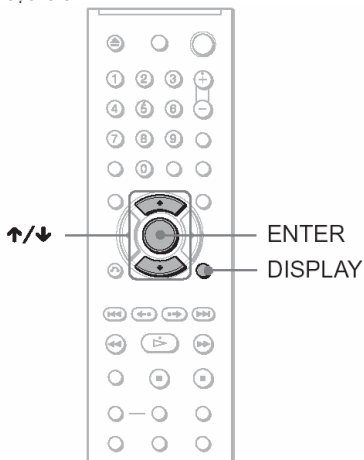
## Setări și reglaje

### Utilizarea Ecranului cu Setări (Setup Display)

Prin utilizarea Ecranului cu Setări (Setup Display), puteți efectua o serie de reglaje pentru diferiți parametri, precum imaginea și sunetul. Puteți de asemenea stabili limba pentru subtitlu și pentru afișarea Setup Display, precum și alte lucruri. Pentru detalii despre fiecare element din componența Setup Display, a se vedea paginile 60...64.

#### Notă

Setările referitoare la redare, existente pe disc, sunt prioritare față de cele stabilite prin Setup Display și este posibil ca nu toate funcțiunile descrise să fie operaționale.

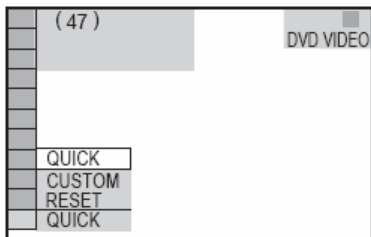


#### 1 Apăsați tasta DISPLAY în timp ce player-ul este în mod "stop".

Pe ecran apare Meniul de Control (Control Menu).

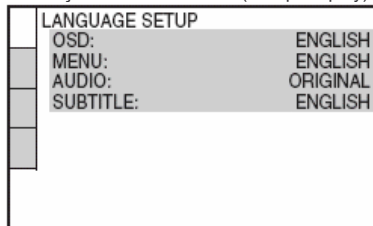
#### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta (SETUP), apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru "SETUP".



#### 3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați ENTER.

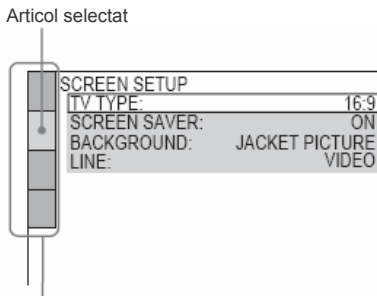
Este afișat Ecranul cu Setări (Setup Display).



#### 4 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta unul dintre articolele afișate în lista de setări: "LANGUAGE SETUP", "SCREEN SETUP", "CUSTOM SETUP", sau "AUDIO SETUP". Apoi apăsați ENTER.

Este selectat astfel elementul asupra căruia se vor face setările.

Exemplu : "SCREEN SETUP" (setări pentru ecran)

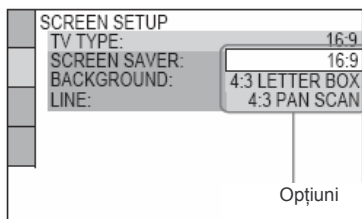


Articole setabile

#### 5 Selectați cu ajutorul tastelor ↑/↓ unul din articole, apoi apăsați ENTER.

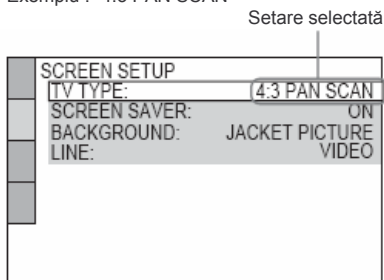
Sunt afișate opțiunile posibile de setare a acestui articol.

Exemplu : "TV TYPE" (raportul de aspect pentru imaginea afișată pe ecran)



## 6 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta una din setări, apoi apăsați **ENTER**.

Procesul de setare este în acest fel încheiat. .  
Exemplu : "4:3 PAN SCAN"



## Intrarea în Modul de Setare Rapidă (Quick Setup)

Selecția "QUICK" la pasul 3. Urmați explicațiile date la pasul 5 pentru Quick Setup (pag.182), în vederea efectuării reglajelor de bază.

## Resetarea tuturor setărilor "SETUP"

1 Selecția "RESET" la pasul 3, apoi apăsați **ENTER**.

2 Selecția "YES", utilizând tastele **↑/↓**

Puteți de asemenea să ieșiți de acest proces și să reveniți la Meniul de Control (Control Menu) prin selectarea acum a opțiunii "NO".

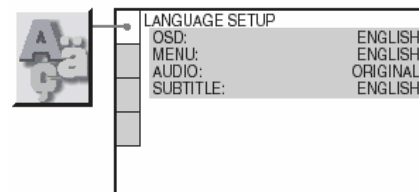
3 Apăsați **ENTER**

Toate setările ale căror explicații le găsiți la paginile 60...64 determină revenirea la valorile implicite. Nu apăsați tasta **I/⏻** pe durata resetării player-ului. Durata de resetare completă este de câteva secunde.

## Setarea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru pista sonoră (LANGUAGE SETUP)

"LANGUAGE SETUP" vă permite alegerea dintre mai multe opțiuni a limbii în care să apară meniul afișat pe ecran, ori a limbii în care poate fi ascultată pista sonoră.

Selecția "LANGUAGE SETUP" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)", de la pag.59.



### ◆ OSD (On Screen Display)

Permite schimbarea limbii în care apar mesajele afișate pe ecran.

### ◆ MENU (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite selectarea limbii dorite pentru meniul discului.

### ◆ AUDIO (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite schimbarea limbii în care se aude pista sonoră. Dacă selecția "ORIGINAL", este selectată limba a cărei prioritate este stabilită de pe disc.

### ◆ SUBTITLE (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite schimbarea limbii în care se afișează subtitrarea, în funcție de limbile subtitlurilor înregistrate pe discul DVD VIDEO.

Dacă selecția "AUDIO FOLLOW", limba în care apare subtitrarea este aceeași cu limba în care se aude pista sonoră.

### 🔧 Sfat util

Dacă ați selectat "OTHER→" în "MENU", "SUBTITLE" sau "AUDIO", selecția și introduceți un cod de limbă ales dintre codurile prezente în "Lista codurilor de limbă" de la pag.71, utilizând tastele cu cifre ale telecomenzii.

### Notă

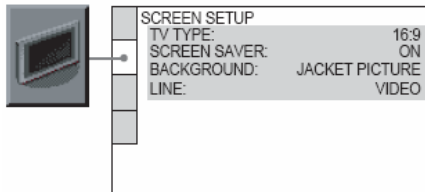
Dacă ați selectat în "MENU", "SUBTITLE" sau "AUDIO" o limbă care nu este înregistrată pe discul DVD VIDEO, va fi automat selectată una din limbile înregistrate pe disc.

## Setări pentru ecran (SCREEN SETUP)

Puteți alege setările care corespund receptorului TV conectat la player.

Selecționați "SCREEN SETUP" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)", de la pag.59.

Setările implicite sunt subliniate.



### ◆ TV TYPE

Permite selectarea raportului de aspect al imaginii care apare pe ecranul televizorului conectat la player (format standard, 4:3, sau format lat, 16:9 („wide”))

16:9	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră este cu ecran lat (wide-screen TV), ori este un televizor cu posibilitatea funcționării în mod "WIDE"
4:3 LETTER BOX	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră are ecran cu raport de aspect 4:3. Imaginea afișată este lată, dar în partea de sus și de jos a ecranului apar două benzi.
4:3 PAN SCAN	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră are ecran cu raport de aspect 4:3. Este afișată automat imaginea de format lat pe întreg ecranul, iar porțiunile de imagine care nu încap pe ecran sunt tăiate.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN




## Notă

În funcție de discul DVD, poate fi automat selectat "4:3 LETTER BOX" în loc de "4:3 PAN SCAN" și viceversa.

### ◆ SCREEN SAVER

"Screen saver"-ul este o imagine care apare pe ecran dacă ați lăsat player-ul în mod "stop" sau "pauză" timp de 15 minute, ori dacă redarea unui disc CD sau DATA CD/DATA DVD (MP3 audio) durează mai mult de 15 minute. "Screen Saver"-ul previne deteriorarea ecranului pe care se afișează imaginea, datorită imprimării pe ecran a unor "umbre" ("ghosting"), fenomen prin care se imprimă pe ecran urma unei imagini fixe afișate o perioadă îndelungată).

Apăsați tasta  pentru a dezactiva "screen saver"-ul.

ON	Este activat "screen saver"-ul
OFF	Este dezactivat "screen saver"-ul

### ◆ BACKGROUND

Este selectat fondul color ori imaginea care va fi afișată pe ecran atunci când player-ul este în mod "stop" ori este redat un disc CD, sau DATA CD (MP3 audio)/DATA DVD (MP3 audio).

JACKET PICTURE	Este o imagine fixă care va putea fi afișată numai dacă pe disc a fost în prealabil înregistrată o imagine de tip "jacket picture" (CD-EXTRA, etc.). Dacă o astfel de imagine nu există pe disc, va fi afișată imaginea "GRAPHICS".
GRAPHICS	Este afișată o imagine presetată, stocată în memoria player-ului.
BLUE	Fondul color este de culoare albastră
BLACK	Fondul color este de culoare neagră

### ◆ LINE

Este selectat tipul semnalului video de la ieșirea mufelor-jack LINE (RGB)-TV de pe panoul-spate al player-ului.

VIDEO	La ieșire este prezent semnal video
S VIDEO	La ieșire este prezent semnal S video
RGB	La ieșire este prezent semnal RGB

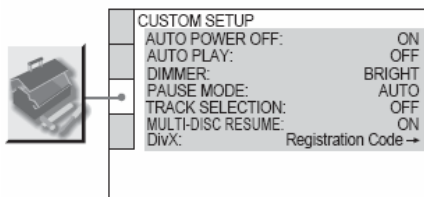
## Note

- Dacă televizorul nu acceptă semnale S video ori RGB, pe ecranul TV nu apare nici o imagine, chiar dacă ați selectat "S VIDEO" sau "RGB". Consultați instrucțiunile de utilizare ale televizorului.
- Dacă televizorul dumneavoastră are doar mufă SCART (EURO AV), nu selecționați „S VIDEO”.

## Setări la alegerea utilizatorului (CUSTOM SETUP)

Utilizați această facilitate pentru a stabili setări referitoare la redare și alte setări.

Selecționați "CUSTOM SETUP" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)", de la pag.59. Setările implicite sunt subliniate.



### ♦ AUTO POWER OFF

Comută activarea(ON)/dezactivarea(OFF) funcției Auto Power Off (Oprirea automată a funcționării).

<u>ON</u>	Player-ul intră în standby dacă este lăsat în stop o durată de timp mai mare de 30 de minute.
OFF	Dezactivarea acestei funcțiuni.

### ♦ AUTO PLAY

Comută activarea(ON)/dezactivarea(OFF) funcției Auto Play (Pornirea automată a redării). Această funcțiune este utilă atunci când player-ul este conectat la un timer (dispozitiv de temporizare) (nu este livrat împreună cu acest player)

<u>OFF</u>	Este dezactivată această funcțiune.
ON	Player-ul trece automat în modul "Play" (redare) în momentul în care este pornit de către timer (procurabil separat).

### ♦ DIMMER

Permite ajustarea intensității luminoase a display-ului de pe panoul frontal al aparatului.

<u>BRIGHT</u>	Strălucirea este intensă.
DARK	Strălucirea este redusă.

### ♦ PAUSE MODE (doar pt. discuri DVD)

Este selectată imaginea atunci când player-ul se află în mod "pauză".

<u>AUTO</u>	Imaginea, incluzând elemente în mișcare dinamică, este redată la ieșire fără jitter. Aceasta este poziția selectată în mod normal.
FRAME	Imaginea, incluzând elemente care nu sunt în mișcare dinamică, este redată la ieșire cu rezoluție înaltă.

### ♦ TRACK SELECTION (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Acordă prioritate pistei sonore cu cel mai mare număr de canale, atunci când este redat un disc DVD VIDEO pe care au fost înregistrate formate audio multiple (PCM, MPEG audio, DTS, sau Dolby Digital).

<u>OFF</u>	Nu se acordă prioritate
AUTO	Se acordă prioritate

### Note

- Dacă ați selectat pentru acest parametru opțiunea "AUTO", limba s-ar putea să se schimbe. Setarea "TRACK SELECTION" are o mai mare prioritate decât setarea "AUDIO" din "LANGUAGE SETUP" (pag.60).
- Dacă setați „DTS” pe „OFF” (pag.64), pista sonoră DTS nu este redată chiar dacă ați setat „TRACK SELECTION” pe „AUTO”.
- Dacă pistele sonore PCM, DTS, MPEG audio și Dolby Digital au același număr de canale, prioritatea de redare a pistei sonore stabilită de player este următoarea: PCM, DTS, MPEG și Dolby Digital audio.

### ♦ MULTI-DISC RESUME (doar pt. discuri DVD VIDEO/VIDEO CD) (numai DVP-NS39)

Comută activarea(ON)/dezactivarea(OFF) funcției Multi-disc Resume (reluarea automată a redării, valabilă pentru mai multe discuri). Poziția de reluare automată a redării poate fi memorată pentru un număr de până la 6 discuri DVD VIDEO/VIDEO CD diferite (pag.23)

<u>ON</u>	Sunt memorate setările poziției din care este reluată redarea, pentru un nr. de până la 6 discuri.
OFF	Nu sunt memorate setările pentru reluarea redării. Redarea reîncepe de la punctul de reluare doar în cazul discului curent, aflat în player.

### Notă

Dacă rulați Quick Setup, setarea Multi-Disc Resume aflată în memorie poate fi readusă la valoarea implicită.

### ♦ DivX


Afișează codul de înregistrare al acestui player. Pentru mai multe detalii, consultați pagina de Internet <http://www.divx.com>.

## Setări ale sunetului (AUDIO SETUP)

Facilitatea "AUDIO SETUP" permite stabilirea unor setări ale sunetului, în concordanță cu condițiile de redare și de conectare.

Selecționați "AUDIO SETUP" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Fereștii de Setări (Setup Display)", de la pag.59.

Setările implicite sunt subliniate.



AUDIO SETUP	
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWNMIX:	DOLBY SURROUND
DIGITAL OUT:	ON
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	OFF
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

### ♦ AUDIO DRC (Dynamic Range Control) (doar. discuri DVD)

Sunetul se aude cu claritate chiar dacă nivelul sonor este redus, atunci când este redat un disc DVD care este conform cu "AUDIO DRC".

Această funcție influențează semnalul de la următoarele mufe:

- mufa-jack LINE (RGB)-TV
- mufa-jack DIGITAL OUT (COAXIAL), doar dacă "DOLBY DIGITAL" este setat pe "D-PCM" (pag.64).

<u>STANDARD</u>	În mod normal, selecționați această poziție
TV MODE	Sunetele de intensitate scăzută se aud cu claritate, chiar dacă volumul sonor este redus.
WIDE RANGE	Vă transmite senzația de urmărire a unui spectacol "live" ("pe viu")

### ♦ DOWNMIX (doar pt. discuri DVD)

Trecerea la metoda de mixare a semnalului pentru redarea pe numai 2 canale, atunci când este redat un disc DVD care are canale și pentru boxe audio-spate, ori este înregistrat în format Dolby Digital. Pentru detalii referitoare la componentele pentru semnalul audio-spate, a se vedea "Verificarea formatului semnalului audio" (pag.38). Această funcție influențează nivelul de ieșire al semnalului de la următoarele mufe:

- mufa-jack LINE (RGB)-TV
- mufa-jack DIGITAL OUT (COAXIAL), atunci când "DOLBY DIGITAL" este setat pe "D-PCM" (pag.64).

<u>DOLBY SURROUND</u>	În mod normal, selecționați această poziție. Semnalele audio multi-canal sunt trimise la ieșire prin 2 canale, pentru a putea savura sunetul surround.
NORMAL	Semnalele audio multi-canal sunt mixate pe 2 canale, pentru redarea cu un echipament stereo obișnuit.

### ♦ DIGITAL OUT

Este selectat dacă semnalele audio sunt scoase la ieșire prin mufa-jack DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>ON</u>	În mod normal, selecționați această poziție. Dacă selecționați "ON", consultați "Setări ale semnalului pentru ieșirea digitală" (pag.64), pentru detalii suplimentare.
OFF	Influența circuitului digital asupra circuitului analogic este minimală.

## Setări ale semnalului pentru ieșirea digitală

Se schimbă metoda prin care semnalele audio sunt transferate către ieșire atunci când la player este conectat un echipament precum amplificator (receptor) sau MD-deck cu mufă-jack de intrare pentru semnale digitale.

Pentru detalii referitoare la conectare, consultați pag.17.

Selectați una din opțiunile "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" sau „48 kHz/96 kHz PCM”, după setarea "DIGITAL OUT" pe "ON".

Dacă echipamentul conectat cu player-ul nu este compatibil cu semnalul audio selectat, din difuzoare se aude un zgomot puternic (sau nu se aude nici un sunet), existând pericolul de deteriorare a difuzoarelor boxelor audio, ori chiar a propriilor dvs. urechi.

### ◆ DOLBY DIGITAL (doar pt. discuri DVD)

Este selectat tipul de semnal Dolby Digital.

D-PCM	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament care nu are decodor Dolby Digital incorporat. Puteți selecta sau nu semnale conforme cu Dolby Surround (Pro Logic), prin reglarea parametrului "DOWNMIX" în "AUDIO SETUP" (pag.63)
DOLBY DIGITAL	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament care are decodor Dolby Digital incorporat.

### ◆ MPEG (doar pt. discuri DVD)

Este selectat tipul de semnal audio MPEG.

PCM	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament audio care nu are decodor MPEG incorporat. Dacă sunt redat pistele sonore MPEG audio multicanal, prin cele două boxe audio frontale vor fi redat numai semnalele față-stânga (L) și față-dreapta (R).
MPEG	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament audio care are decodor MPEG incorporat.

### ◆ DTS

Selectarea redării sau neredării la ieșire a semnalelor audio DTS.

OFF	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat cu un echipament audio care <b>nu are decodor DTS incorporat</b> .
ON	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat cu un echipament audio care are decodor DTS incorporat.

### ◆ 48kHz/96kHz PCM (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Este selectată frecvența de eșantionare a semnalului audio.

48kHz/ 16bit	Semnalele audio de pe discurile DVD VIDEO sunt întotdeauna convertite în semnale 48kHz/16biți
96kHz/ 24bit	Toate tipurile de semnale, inclusiv semnalele 96kHz/24bit sunt scoase la ieșire în formatul lor original. Totuși, dacă semnalul este codat din motive de protecție a copyright-ului, semnalul de la ieșire va fi numai 48kHz/16bit.

### Notă

Semnalele audio analogice de la mufele LINE RGB-TV (SCART) nu sunt afectate de această setare și își păstrează valoarea frecvenței de eșantionare originale.



## Informații suplimentare

### Ghid de depanare

Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării player-ului, apălați la următorul ghid de depanare care vă poate ajuta în remedierea problemei apărute, înainte de a solicita repararea aparatului. Dacă însă problema persistă, apălați la cel mai apropiat centru Service Sony autorizat.

### Alimentarea cu tensiune

#### Aparatul nu poate fi alimentat cu tensiune (nu pornește).

➔ Verificați dacă stecherul cordonului de alimentare este ferm introdus în priză.

### Imaginea

#### Nu este imagine/apare zgomot pe imagine

- ➔ Reconectați ferm cablurile de conexiune.
- ➔ Cablurile de conexiune sunt deteriorate.
- ➔ Verificați legătura dintre player și receptorul TV (pag.15) și comutați selectorul semnalelor de intrare în TV pe poziția care determină apariția pe ecran a semnalului de la player.
- ➔ În Setup Display, setați pentru "LINE" în "SCREEN SETUP" acea opțiune care corespunde sistemului dvs. (pag.61).
- ➔ Discul este murdar ori flambat.
- ➔ Dacă semnalul de imagine de la ieșirea player-ului ajunge la intrarea în receptorul TV după ce trece mai întâi prin VCR (videorecorder), ori dacă player-ul este conectat la o combinație TV/VIDEO-player, semnalul de protecție anti-copiere aplicat unor programe DVD poate afecta calitatea imaginii.
- ➔ Se efectuează redarea unui disc înregistrat într-un sistem color diferit de cel al televizorului dvs.

#### Chiar dacă setați în "TV TYPE" din "SCREEN SETUP" raportul de aspect pentru imaginea TV care trebuie să apară pe ecran, imaginea nu apare pe întreg ecranul.

➔ Raportul de aspect este fixat de pe discul DVD .

#### Imaginea este alb-negru

- ➔ În Setup Display, setați "LINE" în "SCREEN SETUP" la parametrul adecvat, care corespunde televizorului dumneavoastră (pag.61).
- ➔ În funcție de televizor, imagine de pe ecran devine alb-negru dacă redați un disc în sistem color NTSC.
- ➔ Dacă utilizați un cablu SCART, trebuie folosit unul complet cablat (cu 21 de pini).

### Sunetul

#### Nu se aude sunetul

- ➔ Reconectați ferm cablurile de conexiune.
- ➔ Cablul de conexiune este deteriorat
- ➔ Player-ul este conectat greșit la o mufă-jack de intrare a amplificatorului (receptorului) (pag.17).
- ➔ Intrarea amplificatorului (receptorului) nu este corect setată.
- ➔ Player-ul este în mod "pauză" ori în mod "Slow-motion Play".
- ➔ Player-ul este în mod "repede-înainte" sau "repede-înapoi".
- ➔ Dacă la mufa-jack de ieșire DIGITAL OUT (COAXIAL) nu este prezent semnal audio, verificați setările audio (pag.63).
- ➔ La redarea unui Super VCD pe care nu a fost înregistrată pista sonoră 2, nu se va auzi sunet la ieșire dacă selectați "2:STEREO", "2:1/L" sau "2:2/R".
- ➔ La redarea pistelor sonore MPEG audio, numai semnalele Front (L) și Front(R) vor fi redade prin cele două boxe audio frontale.

#### Volumul sonor este de nivel redus

➔ Volumul sonor are nivel redus pe unele discuri DVD. O îmbunătățire se poate obține dacă, în „AUDIO SETUP” setați „AUDIO DRC” pe „TV MODE” (pag.63).

### Acționarea

#### Telecomanda nu funcționează

- ➔ Bateriile de la telecomandă sunt consumate.
- ➔ Este interpus un obstacol între telecomandă și player.
- ➔ Distanța de la telecomandă la player este prea mare.
- ➔ Telecomanda nu este orientată spre senzorul receptor de pe player.

#### Discul nu poate fi redat

- ➔ Discul este întors. Introduceți discul cu fața care trebuie redată orientată spre în jos.
- ➔ Discul este zgâriat.
- ➔ Player-ul nu poate reda anumite discuri (pag.6)
- ➔ Codul regional înscris pe discul DVD nu este identic cu cel de pe player.
- ➔ În interiorul player-ului s-a format condens (pag.3).
- ➔ Player-ul nu poate reda un disc înregistrat care nu a fost corect finalizat (pag.6).

---

### **Nu pot fi redat pistele audio MP3 (pag.46)**

➔ Discul DATA CD nu este înregistrat în format MP3 care corespunde normelor ISO 9660 Level 1 / Level 2 sau Joliet.

➔ Discul DATA DVD nu este înregistrat în format MP3 compatibil cu formatul UDF (Universal Disk Format).

➔ Pistele audio MP3 nu au extensia „.MP3”.

➔ Datele nu sunt în format MP3, chiar dacă au extensia „.MP3”.

➔ Datele nu sunt MPEG1 Audio Layer III.

➔ Player-ul nu poate reda piste audio în format mp3PRO.

➔ Pentru „MODE (MP3, JPEG) a fost setată opțiunea „IMAGE (JPEG)” (pag. 50)

➔ Discul DATA CD/DATA DVD conține un fișier video DivX.

---

### **Nu pot fi redat fișiere imagine JPEG (pag.46)**

➔ Discul DATA CD nu este înregistrat în format JPEG care corespunde normelor ISO 9660 Level 1 sau Joliet.

➔ Discul DATA DVD nu este înregistrat în format JPEG compatibil cu formatul UDF (Universal Disk Format).

➔ Fișierele nu au extensia „.JPEG” sau „.JPG”.

➔ Fișierul are dimensiuni mai mari de 3072 x 2048 (în mod de redare normal), sau are mai mult de 3.300.000 pixeli (în format Progressive JPEG) (Unele fișiere JPEG progresive nu pot fi afișate, chiar dacă se încadrează în limitele de mai sus).

➔ Imaginea nu este cuprinsă în întregime pe ecran (imaginea este redusă).

➔ Pentru „MODE (MP3, JPEG) a fost setată opțiunea „AUDIO (MP3)” (pag. 51)

➔ Discul DATA CD conține un fișier video DivX.

---

### **Începe simultan redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG.**

➔ Pentru „MODE (MP3, JPEG) a fost setată opțiunea „AUTO” (pag. 50)

---

### **Fișierele video DivX nu pot fi redat**

➔ Fișierul nu a fost creat în format DivX.

➔ Fișierul are o altă extensie decât „.AVI” sau „.DIVX”.

➔ Discul DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video) nu a fost creat într-un format DivX care să fie conform cu ISO 9660 Level 1/Level 2 sau Joliet/UDF.

➔ Fișierul video DivX are dimensiuni mai mari de 720 (lățime) x 576 (înălțime).

---

### **Numele albumelor/pistelor/fișierelor nu sunt corect afișate.**

➔ Player-ul poate afișa doar cifre și caracterele alfabetului.

Alte caractere sunt afișate cu simbolul “ \* ”.

---

### **Redarea discului nu pornește de la început.**

➔ A fost selectată una dintre opțiunile Programme Play, Shuffle Play, Repeat Play, sau A-B Repeat Play (pag.25).

➔ Este efectul acțiunii funcției de reluare a redării (Resume Play) (pag.22).

---

### **Redarea discului pornește automat**

➔ Discul are printre facilități și pe cea de pornire automată a redării (auto playback).

➔ În “CUSTOM SETUP”, “AUTO PLAY” este setat pe “ON”. (pag.64)

---

### **Redarea discului se oprește automat**

➔ Dacă este redat un disc cu semnal de pauză automată (auto pause), player-ul comandă oprirea redării la semnalul de pauză automată.

---

### **Nu pot fi efectuate unele funcțiuni, precum Stop, Search, Slow-Motion Play, Repeat Play, Shuffle Play, ori Programme Play.**

➔ În funcție de disc, efectuarea unora dintre aceste operații s-ar putea să nu fie posibilă. Consultați instrucțiunile de utilizare care însoțesc discul respectiv.

---

### **Limba pistei sonore nu poate fi schimbată.**

➔ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.23).

➔ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate piste sonore în mai multe limbi (multilingual).

➔ Discul DVD are interdicție privind schimbarea limbii pistei sonore.

---

### **Limba în care apare subtitrarea nu poate fi schimbată, ori subtitrarea nu poate fi dezactivată.**

➔ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.23).

➔ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate subtitrări în mai multe limbi (multilingual)


➔ Discul DVD are interdicție privind schimbarea limbii de afișare a subtitlurilor.

---

**Nu poate fi schimbat unghiul din care poate fi urmărită scena.**

➡ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.23).

➡ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate scene din unghiuri multiple (multi-angles).

➡ Unghiul poate fi schimbat doar atunci când se aprinde indicatorul "  " de pe panoul frontal al player-ului (pag.9) .

➡ Discul DVD are interdicție privind schimbarea unghiului din care poate fi urmărită scena.

---

**Player-ul nu funcționează corect.**

➡ Dacă electricitatea statică, etc., determină funcționarea anormală a player-ului, scoateți-l din priză.

---

**Pe ecran și pe display-ul de pe panoul frontal apare o combinație formată din 5 cifre sau litere.**

➡ A fost activată funcția de auto-diagnosticare (a se vedea tabelul de la pag.68)

---

**Sertarul discului nu se deschide iar pe display-ul de pe panoul frontal apare mesajul "LOCKED".**

➡ A fost setat "Child Lock" (pag.21).

---

**Sertarul discului nu se deschide iar pe display-ul de pe panoul frontal apare mesajul "TRAY LOCKED".**

➡ Contactați un centru service autorizat Sony.

---

**Pe ecranul TV apare mesajul "Data error" la redarea unui disc DATA CD sau DATA DVD.**

➡ Datele de pe pista audio MP3/fișierul imagine JPEG/fișierul video DivX pe care doriți să îl redați, sunt deteriorate.

➡ Datele nu sunt MPEG1 Audio Layer III.

➡ Formatul fișierului imagine JPEG nu este conform cu DCF (pag. 45).

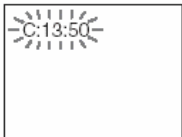
➡ Fișierul imagine JPEG are extensia „.JPG” sau „.JPEG”, dar datele nu sunt în format JPEG.

➡ Fișierul pe care doriți să îl redați are extensia „.AVI” sau „.DIVX”, dar nu este în format DivX, sau este în format DivX, dar nu este conform profilului DivX Certified.

---

## Funcția de auto-diagnosticare (pe display-ul de pe panoul frontal apare o combinație de litere și cifre)

Dacă este activată funcția de auto-diagnosticare pentru a preveni defectarea player-ului, pe display-ul de pe panoul frontal al player-ului apare un cod de service (de ex. C 13 50), format dintr-o literă urmată de 4 cifre. În acest caz, verificați datele din tabelul următor:



### Primele 3 caractere ale codului de service

#### Cauza și/sau acțiunea corectivă

C 13	Discul este murdar sau înregistrat într-un format care nu poate fi redat pe acest player (pag.6). ➔ Stergeți discul cu o cârpă moale, sau verificați formatul discului (pag.2).
C 31	Discul nu este corect introdus ➔ Reintroduceți corect discul.
E XX (xx este un număr)	Pentru a preveni funcționarea incorectă, player-ul a derulat procedura de auto-diagnosticare. ➔ Contactați cel mai apropiat centru service Sony autorizat și comunicați acest cod service din 5 caractere. Exemplu: E 61 10.

## Glosar de termeni

### Album (pag. 47, 53)

O locație pe un disc DATA CD, unde sunt stocate fișiere video DivX, fișiere imagine JPEG sau piste audio MP3. („Album” este o definiție exclusivă pentru acest player).

### Capitol (pag.9)

Secțiune a unui imagini ori o caracteristică muzicală, mai mică decât un titlu. Un titlu are în componență câteva capitole. Este posibil ca pe unele discuri să nu fie înregistrate capitole.

### DivX® (pag.52)

Tehnologie video digitală creată de DivXNetworks, Inc. Datele video codate cu tehnologia DivX sunt de cea mai înaltă calitate, la o mărime relativ redusă a fișierului.

### Dolby Digital (pag.17, 64)

Tehnologie de compresie audio digitală, elaborată de Dolby Laboratories. Această tehnologie este în concordanță cu sunetul surround multi-canal. Canalul pentru sunetul din spate este un canal stereo și în acest format există și un canal pentru subwoofer. Dolby Digital asigură aceleași canale discrete de sunet audio digital de înaltă calitate, pe care le întâlniți și la sistemele de sonorizare **“Dolby Digital” theatre surround sound**. Buna separație între canale se datorează faptului că datele pentru fiecare canal sunt înregistrate discret (separat); o mică deteriorare apare din cauză că procesarea datelor tuturor canalelor este digitală.

### DTS (pag.17, 64)

Tehnologie de compresie audio digitală, elaborată de Digital Theatre Systems, Inc.. Această tehnologie este în concordanță cu sunetul surround multi-canal. Canalul pentru sunetul din spate este un canal stereo, iar în acest format există și un canal discret pentru subwoofer. DTS asigură aceleași canale discrete de sunet audio digital de înaltă calitate.

Buna separație între canale se datorează faptului că datele pentru fiecare canal sunt înregistrate discret; o mică deteriorare apare din cauză că procesarea datelor tuturor canalelor este digitală.

---

## **DVD VIDEO (pag. 5)**

Un disc care conține până la 8 ore de imagini în mișcare, cu toate că are același diametru ca al unui disc CD.

Capacitatea de stocare a datelor este de 4,7GB (de 7 ori mai mare decât capacitatea unu CD), pentru un disc DVD simplu-strat, simplă-față ; 8,5GB pentru un disc DVD dublu-strat , simplă-față; 9,4GB pentru un disc DVD simplu-strat, dublă-față; 17GB pentru un disc DVD dublu-strat, dublă față.

Datele pentru imagine sunt în format MPEG2, un standard global de compresie digitală. Datele de imagine sunt comprimate într-un raport mediu de circa 1/40 față de mărimea originală. Tehnologia DVD utilizează de asemenea o codare cu rată variabilă, care schimbă datele care trebuiesc alocate, în funcție de statusul imaginii. Informația audio este înregistrată în format multi-canal, precum Dolby Digital, care conferă senzația prezenței unui sunet apropiat de cel real.

Mai mult, un disc DVD posedă și diferite alte funcțiuni avansate, precum "Multi-angle", "Multilingual" sau "Parental Control".

---

## **DVD-RW (pag. 5)**

Un disc DVD-RW este un disc pe care pot fi înregistrate și re-înregistrate date, având aceeași capacitate cu a unui disc DVD VIDEO. Discul DVD-RW are două moduri diferite: "mod VR " și "mod Video ". Discurile DVD-RW create în mod Video au același format cu al discurilor DVD VIDEO, pe când discurile create în mod VR (Video Recording) permit programarea sau editarea conținutului.

---

## **DVD+RW (pag. 5)**

Un disc DVD+RW (plus RW) este un disc care poate fi înregistrat și re-înregistrat. Formatul de înregistrare al discurilor DVD+RW este comparabil cu cel al discurilor DVD VIDEO.

---

## **File (Fișier) (pag. 45, 48)**

Un fișier imagine JPEG înregistrat pe un disc DATA CD/DATA DVD, sau un fișier video DivX de pe un disc DATA CD/DATA DVD. („File” este o definiție exclusivă pentru acest player). Un singur fișier constă într-o singură imagine sau film.

---

## **MPEG audio (pag. 17, 64)**

Sistem internațional de codare, utilizat pentru compresia semnalului audio digital, autorizat prin prevederile ISO/IEC. MPEG1 se conformează unui număr de până la 2 canale stereo. MPEG2, utilizat la DVD-uri, se conformează unui număr de până la 7.1 canale surround.

---

## **Titlu (pag. 9)**

Cea mai lungă secțiune a unei imagini ori caracteristică muzicală pe un DVD, film, etc., în software-ul video, ori întregul album în software-ul audio.

# Specificații

## Sistemul

**Laserul:** Laser semiconductor  
**Tipul de semnal:** PAL/(NTSC)

## Caracteristici audio

### Răspunsul în frecvență:

DVD VIDEO (PCM 48kHz) : 2Hz...22kHz ( $\pm 0.5$ dB)  
CD: 2Hz...20kHz ( $\pm 0.5$ dB)

**Distorsiuni armonice:** 0,01%

**Dinamica:** DVD VIDEO:85dB/ CD: 85dB

**Distorsiuni "wow & flutter"** (datorită fluctuațiilor de viteză) : sub limita detectabilă ( $\pm 0,001\%$  W PEAK)

## Ieșiri

**(Denumire mufă-jack:** tip mufă-jack /Nivel de ieșire / Impedanța de sarcină)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Phono-jack/0,5V<sub>w</sub>/ 75Ω

### LINE (RGB)-TV:

(AUDIO): mufa SCART/2V<sub>ef</sub>/10KΩ

(VIDEO): mufa SCART/1,0V<sub>w</sub>/ 75Ω

(S VIDEO): mufa SCART/Y:1,0V<sub>w</sub>, C:0,3V<sub>w</sub>

(PAL), 0,286V<sub>w</sub> (NTSC)/75Ω

(RGB): mufa SCART/0,7V<sub>w</sub>/ 75Ω

## Generale

**Cerințe privind alimentarea cu energie electrică:**  
220-240 V~, 50/60Hz

**Consumul de putere:** 8W

**Dimensiuni aproximative:** 430 x 43 x 206,5mm

**Masa aproximativă:** 1,70 kg

**Temperatura de funcționare:** 5...35°C

**Plaja de umiditate în funcționare:** 25%...80%

## Accesorii livrate împreună cu aparatul

A se vedea informațiile de la pag.14

*Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă*

## Lista codurilor de limbă

Pentru detalii, vedeți informațiile de la pag. 37, 41, 60.  
Ortografia este conform standardului ISO 639: 1998 (E/F).

Cod	Limba	Cod	Limba	Cod	Limba	Cod	Limba
1027	Afar	1183	Irlandeză	1347	Maori	1507	Samoaan
1028	Abhaziană	1186	Galeza scoțiană	1349	Macedoneană	1508	Shona
1032	Africană	1194	Galiciană	1350	Malayalam	1909	Somaleză
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongoleză	1511	Albaneză
1044	Arabă	1203	Gujarati	1353	Moldovenească	1512	Sârbă
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azeră	1226	Croată	1358	Malteză	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Maghiară	1363	Burmese	1516	Suedeză
1057	Bielorusă	1233	Armeană	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgară	1235	Interlingua	1369	Nepaleză	1521	Tamilă
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Olandeză	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norvegiană	1527	Tajik
1066	Bengali	1248	Indoneziană	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Islandeză	1403	(Afan) Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetană	1254	Italiană	1408	Oriya	1531	Turkmenă
1070	Bretonă	1257	Ebraică	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalană	1261	Japoneză	1428	Poloneză	1534	Setswana
1093	Corsicană	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Cehă	1283	Javanese		Pusho	1538	Turcă
1103	Welsh	1287	Georgiană	1436	Portugheză	1539	Tsonga
1105	Daneză	1297	Kazacă	1463	Quechua	1540	Tătară
1109	Germană	1298	Groenlandeză	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodgiană		Romance	1547	Ucrainiană
1132	Greacă	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	Engleză	1301	Coreeană	<b>1483</b>	<b>Română</b>	1572	Uzbekă
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Rusă	1581	Vietnameză
1149	Spaniolă	1307	Kurdă	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estoniană	1311	Kirghiză	1495	Sanskrită	1613	Wolof
1151	Bască	1313	Latină	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persană	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laoțiană	1502	Sârbo-	1684	Chineză
1166	Fiji	1332	Lituaniană		Croată	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Letoniană;	1503	Singhalese		
1174	Franceză		Lettish	1505	Slovacă		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenă	1703	Nespecificat

## Lista codurilor zonelor geografice (Area Code) pentru Parental Control

Pentru detalii, a se vedea informațiile de la pag.56.

Cod zonă	Zona geografică	Cod zonă	Zona geografică
2044	Argentina	2254	Italia
2047	Australia	2276	Japonia
2046	Austria	2363	Malaysia
2057	Belgia	2184	Marea Britanie
2070	Brazilia	2362	Mexic
2079	Canada	2390	Noua Zeelandă
2090	Chile	2379	Norvegia
2092	China	2376	Olanda
2304	Coreea	2427	Pakistan
2115	Danemarca	2436	Portugalia
2086	Elveția	2489	Rusia
2424	Filippine	2501	Singapore
2165	Finlanda	2149	Spania
2174	Franța	2528	Thailanda
2109	Germania		
2248	India		
2238	Indonezia		

# Index

## Numeric

16:9 61  
4:3 LETTER BOX 61  
4:3 PAN SCAN 61  
48kHz/96kHz PCM 64  
5.1 Channel Surround 17

## A

A-B REPEAT 28  
ADVANCE 21  
ALBUM 31  
Album 45, 68  
ANGLE 41  
AUDIO 37, 60  
AUDIO DRC 63  
AUDIO SETUP 63  
AUTO PLAY 62  
AUTO POWER OFF 62

## B

BACKGROUND 61  
Baterii 14

## C

Capitol 68  
Căutare 29  
CD 6, 20  
CHAPTER 30  
CHAPTER VIEWER 32  
Child Lock 21  
Control Menu 11  
CUSTOM 59  
CUSTOM PARENTAL  
CONTROL 55  
CUSTOM PICTURE MODE  
42  
CUSTOM SETUP 62

## D

DATA CD 5, 45, 52  
DATA DVD 5, 45, 52  
DATE 49  
DIGITAL OUT 63  
(Ieşire) digitală 64  
DIMMER 62  
Display  
Control Menu Display 11  
Display-ul de pe panoul  
frontal 9  
Setup Display 59  
DivX® 52, 62  
DOLBY DIGITAL 37, 64, 68  
DOWNMIX 63  
DTS 37, 64, 68  
DVD 5, 20, 69  
DVD+RW 5, 21, 69  
DVD (Meniu) 23  
DVD-RW 5, 69

## E

EFFECT 51

## F

FAST PLAY 21  
FILE 31  
Fişier 69

## I

INDEX 31  
Instalare 14  
INTERVAL 51

## J

JPEG 5, 45

## L

LANGUAGE SETUP 60  
LINE 61  
Localizarea  
unui anumit punct, prin  
urmărirea pe ecranul TV 29

## M

MEMORY 43  
MENU 60  
MODE (MP3, JPEG) 50  
MP3 5, 45  
MPEG 37, 64, 69  
MULTI-DISC RESUME 22,62

## O

On-screen display  
Control Menu Display 11  
Setup Display 59  
ORIGINAL 23  
ORIGINAL/PLAY LIST 23  
OSD 60

## P

PARENTAL CONTROL 55  
PAUSE MODE 62  
PBC Playback 24  
PICTURE NAVIGATION  
32,48  
PLAY LIST 23  
PROGRAM 25  
Programme Play 25

## Q

QUICK 60  
Quick Setup 18, 60

## R

REPEAT 27  
Repeat Play 27  
REPLAY 21  
RESET 60  
Resume Play 22

## S

Scan 29  
SCENE 30  
SCREEN SAVER 61  
SCREEN SETUP 61  
SETUP 59  
Setup Display 59  
SHARPNESS 44  
SHUFFLE 26  
Shuffle Play 26  
Slideshow 49  
Slow-motion Play 30  
SUBTITLE 48, 60  
Surround 39

## T

TIME/TEXT 30, 33  
TITLE 30  
TITLE VIEWER 32  
TOP MENU 23  
TRACK 31  
TRACK SELECTION 62  
TRACK VIEWER 32  
TV TYPE 61  
TVS (TV Virtual Surround) 39

## V

VIDEO CD 5, 20

## Z

ZOOM 21, 48